tehnoteka

https://tehnoteka.rs

Uputstvo za upotrebu

VOX frižider KS 3750 F



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

https://tehnoteka.rs/p/vox-frizider-ks-3750-f-akcija-cena/

ENG

MKD

SLV

SRP

HRV/
BOS

KS3750F

OPERATING INSTRUCTIONS FRİDGE
УПАТСТВА ЗА РАКУВАЊЕ ЛАДИЛНИК
NAVODILA ZA UPORABO HLADİLNİK
UPUTSTVO ZA UPOTREBU Frižider
UPUTE ZA UPORABU HLADNJAK

ENG

KS3750F

OPERATING INSTRUCTIONS FRİDGE

Thank you for choosing this product.

This user manual contains important information on safety and instructions intended to assist you in the operation and maintenance of your appliance.

Please take the time to read this user manual before using your appliance and keep this book for future reference.

Icon	Type	Meaning
	**WARNING**	Serious injury or death risk
	**RISK OF ELECTRIC SHOCK**	Dangerous voltage risk
	**FIRE**	Warning; Risk of fire / flammable materials
	**CAUTION**	Injury or property damage risk
	**IMPORTANT**	Operating the system correctly

CONTENTS

1 SAFETY INSTRUCTIONS 4
1.1 General Safety Warnings 4
1.2 Installation warnings 8
1.3 During Usage 8
2 DESCRIPTION OF THE APPLIANCE 10
2.1. Temperature Settings Warnings 13
2.2. Accessories 14
2.2.1.The Fresh Dial ***(In some models)*** ***14***
2.2.2 Adjustable Door Shelf ***(In some models)*** ***14***
2.2.3 Adjustable Glass Shelf ***(In some models)*** ***15***
3 FOOD STORAGE 15
4 CLEANING AND MAINTENANCE 16
4.1 Defrosting 16
4.2 Replacing the Light Bulb 16
5 SHIPMENT AND REPOSITIONING 16
5.1 Transportation and Changing Positioning 16
5.2 Repositioning the Door 17
6 BEFORE CALLING AFTER-SALES SERVICE 18
7 TIPS FOR SAVING ENERGY 19
8 TECHNICAL DATA 20
9 INFORMATION FOR TEST INSTITUTES 20
10 CUSTOMER CARE AND SERVICE 20

1 SAFETY INSTRUCTIONS

1.1 General Safety Warnings

Read this user manual carefully.

⚠ **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

⚠ **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

⚠ **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

⚠ **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.

⚠ **WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

⚠ **WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

⚠ **WARNING:** In order to avoid any hazards resulting from the instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.

⚠ If your appliance uses R600a as a refrigerant (this information will be provided on the label of the cooler) you should take care during transportation and installation to prevent the cooler elements from being damaged. R600a is an environmentally friendly and

natural gas, but it is explosive. In the event of a leak due to damage of the cooler elements, move your fridge away from open flames or heat sources and ventilate the room where the appliance is located for a few minutes.

- While carrying and positioning the fridge, do not damage the cooler gas circuit.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- This appliance is intended to be used in household and domestic applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
  - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments.
  - bed and breakfast type environments;
  - catering and similar non-retail applications.
- If the socket does not match the refrigerator plug, it must be replaced by the manufacturer, a service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- A specially grounded plug has been connected to the power cable of your refrigerator. This plug should be used with a specially grounded socket of 16 amperes. If there is no such socket in your house, please have one installed by an authorised electrician.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances. Children are not expected to perform cleaning or user maintenance of the appliance, very young children (0-3 years old) are not expected to use appliances, young children (3-8 years old) are not expected to use appliances safely unless continuous supervision is given, older children (8-14 years old) and vulnerable people can use appliances safely after they have been given appropriate supervision or instruction concerning use of the appliance. Very vulnerable people are not expected to use appliances safely unless continuous supervision is given.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorised service agent or similar qualified persons, in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use at altitudes exceeding 2000 m.

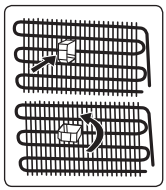
To avoid contamination of food, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice cream and making ice cubes.
- One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food.
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

1.2 Installation warnings

Before using your fridge for the first time, please pay attention to the following points:

- The operating voltage for your fridge is 220-240 V at 50Hz.
- The plug must be accessible after installation.
- Your fridge may have an odour when it is operated for the first time. This is normal and the odour will fade when your fridge starts to cool.
- Before connecting your fridge, ensure that the information on the data plate (voltage and connected load) matches that of the mains electricity supply. If in doubt, consult a qualified electrician.
- Insert the plug into a socket with an efficient ground connection. If the socket has no ground contact or the plug does not match, we recommend you consult a qualified electrician for assistance.
- The appliance must be connected with a properly installed fused socket. The power supply (AC) and voltage at the operating point must match with the details on the name plate of the appliance (the name plate is located on the inside left of the appliance).
- We do not accept responsibility for any damages that occur due to ungrounded usage.
- Place your fridge where it will not be exposed to direct sunlight.
- Your fridge must never be used outdoors or exposed to rain.
- Your appliance must be at least 50 cm away from stoves, gas ovens and heater cores, and at least 5 cm away from electrical ovens.
- If your fridge is placed next to a deep freezer, there must be at least 2 cm between them to prevent humidity forming on the outer surface.
- Do not cover the body or top of fridge with lace. This will affect the performance of your fridge.
- Clearance of at least 150 mm is required at the top of your appliance. Do not place anything on top of your appliance.
- Do not place heavy items on the appliance.
- Clean the appliance thoroughly before use (see Cleaning and Maintenance).
- Before using your fridge, wipe all parts with a solution of warm water and a teaspoon of sodium bicarbonate. Then, rinse with clean water and dry. Return all parts to the fridge after cleaning.
- Use the adjustable front legs to make sure your appliance is level and stable. You can adjust the legs by turning them in either direction. This must be done before placing food in the appliance.
- Install the two plastic distance guides (the parts on the black vanes -condenser- at the rear) by turning it 90° (as shown in the figure) to prevent the condenser from touching the wall.



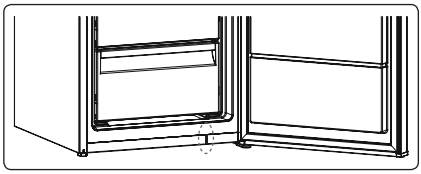
- The distance between the appliance and back wall must be a maximum of 75 mm.

1.3 During Usage

- Do not connect your fridge to the mains electricity supply using an extension lead.
- Do not use damaged, torn or old plugs.
- Do not pull, bend or damage the cord.
- Do not use plug adapter.
- This appliance is designed for use by adults. Do not allow children to play with the appliance or hang off the door.
- Never touch the power cord/plug with wet hands. This may cause a short circuit or electric shock.
- Do not place explosive or flammable material in your fridge. Place drinks with high alcohol content vertically in the fridge compartment and make sure their tops are tightly closed.

When the door of the freezer is closed, a vacuum seal will form. Wait for 1 minute before reopening it.

This application is optional for easy opening of the door. With this application, a little condensation may occur around this area and you may remove it.



Old and Out-of-order Fridges

- If your old fridge or freezer has a lock, break or remove the lock before discarding it, because children may get trapped inside it and may cause an accident.
- Old fridges and freezers contain isolation material and refrigerant with CFC. Therefore, take care not to harm environment when you are discarding your old fridges.

CE Declaration of conformity

We declare that our products meet the applicable European Directives, Decisions and Regulations and the requirements listed in the standards referenced.

Disposal of your old appliance



The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Packaging and the Environment

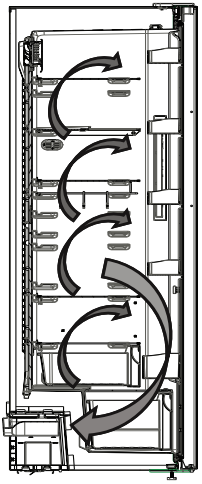


Packaging materials protect your machine from damage that may occur during transportation. The packaging materials are environmentally friendly as they are recyclable. The use of recycled material reduces raw material consumption and therefore decreases waste production.

Notes:

- Please read the instruction manual carefully before installing and using your appliance. We are not responsible for the damage occurred due to misuse.
- Follow all instructions on your appliance and instruction manual, and keep this manual in a safe place to resolve the problems that may occur in the future.
- This appliance is produced to be used in homes and it can only be used in domestic environments and for the specified purposes. It is not suitable for commercial or common use. Such use will cause the guarantee of the appliance to be cancelled and our company will not be responsible for any losses incurred.
- This appliance is produced to be used in houses and it is only suitable for cooling / storing foods. It is not suitable for commercial or common use and/or for storing substances except for food. Our company is not responsible for any losses incurred by inappropriate usage of the appliance.

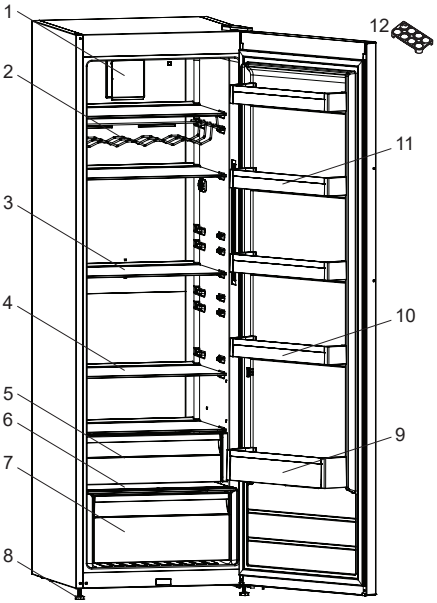
Information on No-Frost Technology



No-frost refrigerators differ from other static refrigerators in their operating principle.

In normal refrigerators the humidity entering the refrigerators due to opening the door and the humidity inherent in the food causes freezing in the backside of air duct. To defrost the frost and ice in the backside of air duct, you are periodically required to turn off the refrigerator, place the food that needs to be kept cooled in a separately cooled. The situation is completely different in no-frost refrigerators. Dry and cold air is blown into the refrigerator compartment homogeneously and evenly from several points via a blower fan. Cold air dispersed homogeneously and evenly between the shelves cools all of your food equally and uniformly, thus preventing humidity and freezing. Therefore your no-frost refrigerators allows you ease of use, in addition to its huge capacity and stylish appearance.

2 DESCRIPTION OF THE APPLIANCE



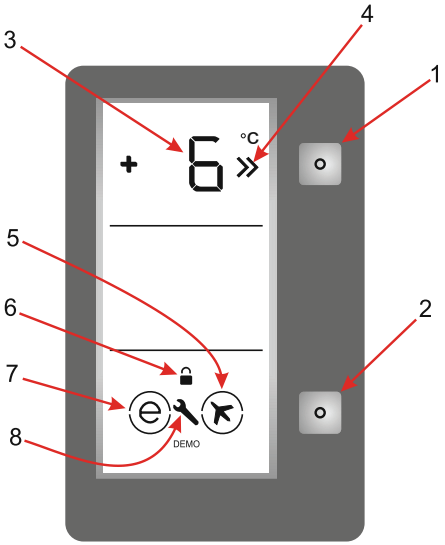
This presentation is only for information about the parts of the appliance. Parts may vary according to the appliance model.

1) Turbo fan *
2) Wine rack (Bottle shelf) *
3) Refrigerator shelves
4) Adjustable glass shelf *
5) Top crisper *
6) Crisper cover
7) Crisper
8) Levelling feet
9) Bottle shelf
10) Adjustable Door Shelf *
11) Door shelves
12) Egg holder

** In some models*

USAGE INFORMATION

Display and control panel

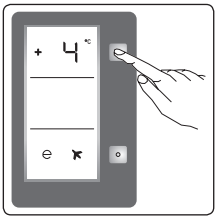


1. Enables the setting value of fridge to be modified and super cool mode to be activated, if desired. Cooler maybe set to 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2 °C, SC.
2. Enables the modes (economy…) to be activated if desired.
3. Fridge set value screen.
4. Super cooling indicator.
5. Super cool mode symbol.
6. Child-lock symbol.
7. Economy mode symbol.
8. Alarm symbol.

Operating your Fridge

Temperature adjustment and activating SUPER COOLING Mode

The initial temperature value for the Cooler Setting Indicator is +4 °C.



- Press the set button once.
- When you first press the button, the previous value appears on the setting indicator of the cooler.
- Whenever you press on this button, lower temperatures will be set. (+8°C, +7C, +6°C, +5°C, +4°C, +3°C, +2°C.
- If you continue to press the set button, the temperature will restart from +8°C.
- The temperature value selected before Super Cool Mode or Economy Mode is activated will remain the same when the mode is over or cancelled. The appliance continues to operate with this temperature value.

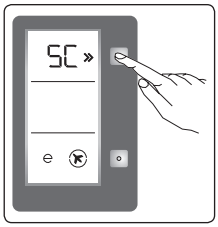
Recommended Temperature Values for Fridge

When to adjust	Inner Temperature
For cooling the fridge at minimum capacity	+7°C, +8°C
In normal usage	+4°C, +5°C, +6°C
For cooling the fridge at maximum capacity	+2°C, +3°C

Super Cooling Mode

- To cool large quantities of food
- To cool food rapidly

How to use:



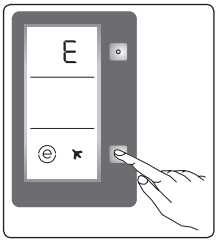
- Press the mode button until the letters SC letters are shown and a circle appears around the Super Cool symbol.
- The buzzer will sound twice and the mode will be set.
- The Cooler temperature segment will show “SC”.

During this mode:

- Economy mode cannot be selected.
- Super cool mode can be cancelled in the same way that it was selected.

Economy mode

How would it be used?



- Push the “Mode Button” until a circle appears around economy symbol.
- If no button is pressed for 1 second, the mode will be set. The circle will blink 3 times and the buzzer will sound twice.
- The Temperature segment will show “E”.
- The circle of the Economy Symbol and E will illuminate until the mode finishes.

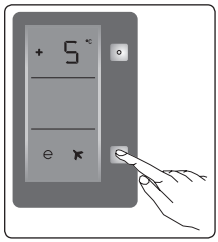
During this mode:

- Temperature may be adjusted. When economy mode will be cancelled, the selected setting values will remain.
- Super Cool mode can be selected after cancelling the economy mode. The selected mode is activated.
- To cancel, press the mode button.

Screen saver mode

How to use?

- This mode will be activated when you press the mode button for 5 seconds.

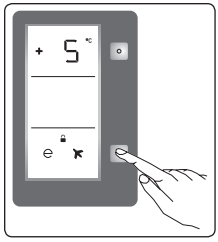


- If no button is pressed within 5 seconds when the mode is active, the lights of the control panel will go out.
- If you press any button when lights of control panel are off, the current settings will appear on the screen, you can then make an adjustment as required.
- If you do not cancel the screen saver mode or press any button within 5 seconds, the control panel will go off again.
- To cancel screen saver mode, press the mode button for 5 seconds again.
- When screen saver mode is active, you can also activate child lock.
- If you do not press any button for 5 seconds after activating child lock, the lights of the control panel will go off. Then, you can view the previous settings and that child lock is active by pressing any button. You can cancel child lock as described in the instructions for that mode.

Function of Child lock

When would it be used?

Child lock is available on the appliance to prevent children from playing with the buttons and changing the settings you have made.



Activating Child Lock

Press the Cooler button for 5 seconds.

Deactivating Child Lock

Press the Cooler button for 5 seconds.

Note: Child lock will also be deactivated if electricity is interrupted or the fridge is unplugged.

Warnings About Temperature Settings

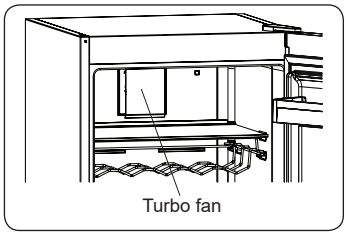
2.1 Temperature Settings Warnings

- The ambient temperature, temperature of the freshly stored food and how often the door is opened affects the temperature in the fridge. If required, change the temperature setting.
- It is not recommended that you operate your fridge in environments colder than 10°C in terms of its efficiency.
- When setting the thermostat, take into consideration how often the appliance door is opened and closed, how much food is stored in the refrigerator, and the environment in which the refrigerator is located.
- When the appliance is first switched on, allow it to run for 24 hours in order to reach operating temperature. During this time, do not open the door and do not keep a large quantity of food inside.
- Unplug your appliance during a power cut to prevent damage to the compressor. Once power is restored, delay plugging in your appliance for 5 to 10 minutes. This will help prevent damage to the appliance's components.
- Your appliance is designed to operate in the ambient temperature ranges stated in the standards, according to the climate class stated in the information label. It is not recommended that your fridge is operated in the environments which are outside of the stated temperature ranges. This will reduce the cooling efficiency of the appliance.
- Larders (coolers) have not any freezer compartment but can cool up to 4-6°C.
- Your appliance is designed to operate in the ambient temperature (T/SN = 10°C - 43°C) intervals stated in the standards, according to the climate class displayed on the information label. We do not recommend operating your appliance out of the stated temperature limits in terms of cooling effectiveness.

Climate Class	Ambient Temperature °C
T	Between 16 and 43 (°C)
ST	Between 16 and 38 (°C)
N	Between 16 and 32 (°C)
SN	Between 10 and 32 (°C)

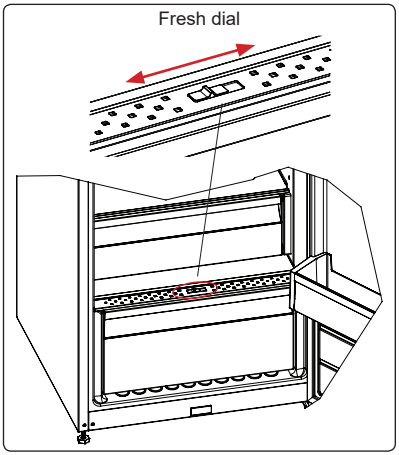
The Turbo Fan (if available)

Do not block the air inlet and outlet openings when storing food, otherwise air circulation provided by the turbo fan will be impaired.



2.2 Accessories

2.2.1 The Fresh Dial *(In some models)*



If the crisper is full, the fresh dial located in front of the crisper should be opened. This allows the air in the crisper and the humidity rate to be controlled, to increase the life of food within.

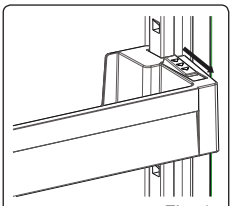
The dial, located behind the shelf, must be opened if any condensation is seen on the glass shelf.

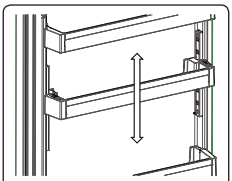
2.2.2 Adjustable Door Shelf *(In some models)*

Six different height adjustments can be made to provide storage areas that you need by adjustable door shelf.

To change the position of adjustable door shelf ;

Hold the bottom of the shelf and pull the buttons on the side of the door shelf direction of arrow. (Fig.1)


Fig. 1

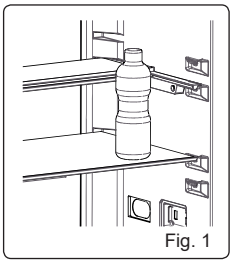

Fig. 2

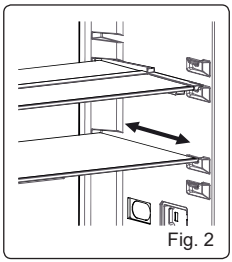
Position door shelf the height you need by moving up and down. After you get the position that you want the door shelf, release the buttons on the side of the door shelf (Fig.2) Before releasing the door shelf, move up down and make sure the door shelf is fixed.

Note: Before moving door shelf is loaded, you must hold the shelf by supporting the bottom. Otherwise, door shelf could fall off the rails due to the weight. So damage may occur on the door shelf or rails.

2.2.3 Adjustable Glass Shelf *(In some models)*

Adjustable glass shelf mechanism provides higher storage spaces with a simple movement. To cover the glass shelf, push it.


Fig. 1


Fig. 2

You can load your food as you want in the resulting extra space. To bring the shelf in its original position, pull it toward you.

Visual and text descriptions in the accessories section may vary according to the model of your appliance.

3 FOOD STORAGE

- To reduce humidity and avoid the consequent formation of frost, always store liquids in sealed containers in the refrigerator. Frost tends to concentrate in the coldest parts of the evaporating liquid and, in time, your appliance will require more frequent defrosting.
- Never place warm food in the refrigerator. Warm food should be allowed to cool at room temperature and should be arranged to ensure adequate air circulation in the refrigerator compartment.
- Make sure no items are in direct contact with the rear wall of the appliance as frost will develop and packaging will stick to it. Do not open the refrigerator door frequently.
- We recommend that meat and clean fish are loosely wrapped and stored on the glass shelf just above the vegetable bin where the air is cooler, as this provides the best storage conditions.
- Store loose fruit and vegetable items in the crisper containers.
- Store loose fruit and vegetables in the crisper.
- Storing fruit and vegetables separately helps prevent ethylene-sensitive vegetables (green leaves, broccoli, carrot, etc.) being affected by ethylene-releaser fruits (banana, peach, apricot, fig etc.).
- Do not put wet vegetables into the refrigerator.
- Storage time for all food products depends on the initial quality of the food and an uninterrupted refrigeration cycle before refrigerator storage.
- To avoid cross-contamination do not store meat products with fruit and vegetables. Water leaking from meat may contaminate other products in the refrigerator. You should package meat products and clean any leakages on the shelves.
- Do not put food in front of the air flow passage.
- Consume packaged foods before the recommended expiry date.

NOTE: Potatoes, onions and garlic should not be stored in the refrigerator.

The table below is a quick guide to show you the most efficient way to store the major food groups in your refrigerator compartment.

Food	Maximum storage time	How and where to store
Vegetables and fruits	1 week	Vegetable bin
Meat and	2 - 3 Days	Wrap in plastic foil, bags, or in a meat container and store on the glass shelf

Food	Maximum storage time	How and where to store
Fresh cheese	3 - 4 Days	On the designated door shelf
Butter and margarine	1 week	On the designated door shelf
Bottled products e.g. milk and yoghurt	Until the expiry date recommended by the producer	On the designated door shelf
Eggs	1 month	On the designated egg shelf
Cooked food		All shelves

4 CLEANING AND MAINTENANCE

Disconnect the unit from the power supply before cleaning.

Do not wash your appliance by pouring water on it.

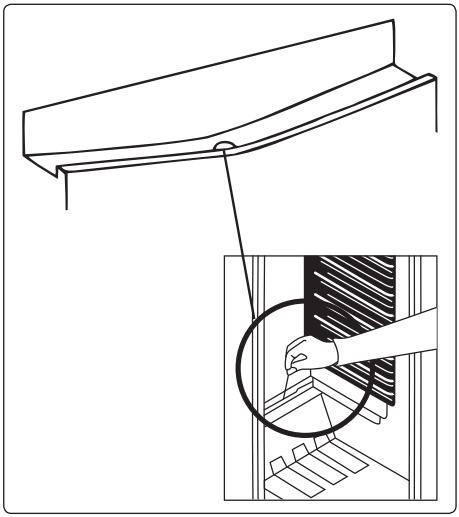
Do not use abrasive products, detergents or soaps for cleaning the appliance. After washing, rinse with clean water and dry carefully. When you have finished cleaning, reconnect the plug to the mains supply with dry hands.

- Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical components.
- The appliance should be cleaned regularly using a solution of bicarbonate of soda and lukewarm water.
- Clean the accessories separately by hand with soap and water. Do not wash accessories in a dish washer.
- Clean the condenser with a brush at least twice a year. This will help you to save on energy costs and increase productivity.

The power supply must be disconnected during cleaning.

4.1 Defrosting

Defrosting the Refrigerator Compartment



- Defrosting occurs automatically in the refrigerator compartment during operation. The water is collected by the evaporation tray and evaporates automatically.
- The evaporation tray and the water drain hole should be cleaned periodically with the defrost drain plug to prevent the water from collecting at the bottom of the refrigerator instead of flowing out.
- You can also clean the drain hole by pouring half a glass of water down it.

4.2 Replacing the Light Bulb

Important note: Unplug the unit from the power supply before start the process.

5 SHIPMENT AND REPOSITIONING

5.1 Transportation and Changing Positioning

- The original packaging and foam may be kept for re-transportation (optional).
- Fasten your appliance with thick packaging, bands or strong cords and follow the instructions for transportation on the packaging.

- Remove all movable parts (shelves, accessories, vegetable bins, and so on) or fix them into the appliance against shocks using bands when re-positioning or transporting.

⚠ Always carry your appliance in the upright position.

5.2 Repositioning the Door

- It is not possible to change the opening direction of your appliance door if door handles are installed on the front surface of the appliance door.
- It is possible to change the opening direction of the door on models without handles.
- If the door-opening direction of your appliance can be changed, contact the nearest Authorised Service Centre to change the opening direction.

6 BEFORE CALLING AFTER-SALES SERVICE

Check Warnings;

Your fridge warns you if the temperatures for cooler is in improper levels or when a problem occurs in the appliance.

WARNING TYPE	MEANING	REASON	REMEDY
Sr	Failure warnings	Appears when one or more of the refrigerator parts fail or there is a problem in the cooling system.	Call service immediately.
LC	Cooler compartment is not cold enough	This warning appears if there has been a power failure for a long period and when the refrigerator is operated for the first time.	Temporarily increase the cooler temperature setting to the desired level, or switch the appliance to Super Cooling mode.
LP	Low voltage	Refrigerators switches to standby mode when the voltage supply falls below 170 Volts.	This feature prevents the compressor from damage due to low voltage. The refrigerator will start operating automatically when the voltage restores to the required level.

Your fridge is not operating

Check if:

- There is power
- The plug is correctly connected to the socket
- The plug or mains fuse has blown
- The socket is faulty. Examine this by plugging your fridge into a working socket.

The appliance performs poorly

Check if:

- The appliance is overloaded
- The doors are closed properly
- There is any dust on the condenser
- There is enough space near the rear and side walls.

Your fridge is operating noisily

Motor noise: Indicates the compressor is operating normally. The compressor may cause more noise for a short time when it is first activated.

Bubbling noise and splash: Due to the flow of the refrigerant in the tubes of the system.

Air blowing noise: Indicates normal operation of the system due to the circulation of air.

There is a build-up of humidity inside the cooler

Check if:

- All food is packed properly. Containers must be dry before being placed in the fridge.
- The fridge door is opened frequently. Humidity of the room enters the fridge when the doors are opened. Humidity increases faster when the doors are opened more frequently, especially if the humidity of the room is high.

The door is not opening and closing properly

Check if:

- There is food or packaging preventing the door from closing
- The door compartments, shelves and

drawers are placed properly
- The door joints are broken or torn
- Your fridge is level.

Recommendations
- If the appliance is switched off or unplugged, wait at least 5 minutes before plugging the appliance in or restarting it in order to prevent damage to the compressor.
- If you will not use your fridge for a long time (e.g. in summer holidays) unplug it. Clean your fridge according to chapter cleaning and leave the door open to prevent humidity and smell.
- If a problem persists after you have followed all the above instructions, please consult the nearest authorised service centre.
- The appliance you have purchased is designed for domestic use only. It is not suitable for commercial or common use. If the consumer uses the appliance in a way that does not comply with this, we emphasise that the manufacturer and the dealer will not be responsible for any repair and failure within the guarantee period.

7 TIPS FOR SAVING ENERGY

1. Install the appliance in a cool, well-ventilated room, but not in direct sunlight and not near a heat source (such as a radiator or oven) otherwise an insulating plate should be used.
2. Allow warm food and drinks to cool before placing them inside the appliance.
3. Drinks or other liquids should be covered when inside the appliance. If left uncovered, the humidity inside the appliance will increase, therefore the appliance uses more energy. Keeping drinks and other liquids covered helps preserve their smell and taste.
4. Avoid keeping the doors open for long periods and opening the doors too frequently as warm air will enter the appliance and cause the compressor to switch on unnecessarily often.
5. Keep the covers of the different temperature compartments (such as the crisper and chiller) closed.
6. The door gasket must be clean and pliable. In case of wear, if your gasket is detachable, replace the gasket. If not detachable, you have to replace the door.

PART - 8. TECHNICAL DATA

The technical information is situated in the rating plate on the internal side of the appliance and on the energy label.

The QR code on the energy label supplied with the appliance provides a web link to the information related to the performance of the appliance in the EU EPREL database.

Keep the energy label for reference together with the user manual and all other documents provided with this appliance.

It is also possible to find the same information in EPREL using the link https://eprel.ec.europa.eu and the model name and product number that you find on the rating plate of the appliance.

See the link www.theenergylabel.eu for detailed information about the energy label.

PART - 9. INFORMATION FOR TEST INSTITUTES

Appliance for any EcoDesign verification shall be compliant with EN 62552.

Ventilation requirements, recess dimensions and minimum rear clearances shall be as stated in this User Manual at Chapter 7. Please contact the manufacturer for any other further information, including loading plans.

PART - 10. CUSTOMER CARE AND SERVICE

Always use original spare parts.

When contacting our Authorised Service Centre, ensure that you have the following data available: Model, Serial Number and Service Index.

The information can be found on the rating plate. Subject to change without notice.

The original spare parts for some specific components are available for a minimum of 7 or 10 years, based on the type of component, from the placing on the market of the last unit of the model.

Visit our website to:
https://www.voxelectronics.com

MKD

KS3750F

УПАТСТВА ЗА РАКУВАЊЕ ЛАДИЛНИК

Ви благодариме што го одбравте овој производ.

Ова упатство за употреба содржи важни информации за безбедноста и упатства наменети да ви помогнат при работата и одржувањето на овој апарат.

Ве молиме одвојте време да го прочитате ова упатство за употреба пред да го користите вашиот апарат и да го чувате за идна употреба.

Икона	Вид	Значење
	**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ**	Сериозна повреда или ризик од смрт
	**РИЗИК ОД СТРУЕН УДАР**	Ризик од опасен напон
	**ПОЖАР**	Предупредување; Опасност од пожар/запаливи материјали
	**ВНИМАНИЕ**	Ризик од повреда или оштета на имот
	**ВАЖНО**	Правилно работење со системот

СОДРЖИНА

1 БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА 22
1.1 Општи безбедносни предупредувања 22
1.2 Предупредувања за монтирање 26
1.3 При користење 26
2 ОПИС НА АПАРАТОТ 28
2.1 Предупредувања за поставки за температурата 31
2.2 Додатоци 32
2.2.1 Капаче за свежина ***(кај одредени модели)*** ***32***
2.2.2 Приспособлива врата со полици ***(кај одредени модели)*** ***32***
2.2.3 Приспособлива стаклена полица ***(кај одредени модели)*** ***33***
3 ЧУВАЊЕ НА ХРАНА 33
4 ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ 34
4.1 Одмрзнување 35
4.2 Замена на светилката 35
5 ТРАНСПОРТ И ПРЕМЕСТУВАЊЕ 35
5.1 Транспорт и менување позиција 35
5.2 Менување на положбата на вратата 35
6 ПРЕД ДА ПОВИКАТЕ СЕРВИСЕР 36
7 СОВЕТИ ЗА ЗАЧУВУВАЊЕ ЕЛ. ЕНЕРГИЈА 37
8 ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ 38
9 ИНФОРМАЦИИ ЗА ИНСТИТУТИ ЗА ТЕСТИРАЊЕ 38
10 ГРИЖА ЗА КОРИСНИЦИ И СЕРВИС 38

1 БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА

1.1 Општи безбедносни предупредувања

Внимателно прочитајте го упатството за употреба.

⚠ **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Одржувајте ги отворите за вентилација во апаратот или во вградениот елемент чисти и без препреки.

⚠ **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Не користете механички уреди или други средства за да го забрзате процесот на одмрзнување освен оние што ги препорачува производителот.

⚠ **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Не користете електрични апарати во преградите за чување храна, освен ако тие не се препорачани од производителот.

⚠ **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Не оштетувајте го колото за ладење.

⚠ **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Кога го позиционирате апаратот, гледајте кабелот за струја да не биде заглавен или оштетен.

⚠ **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Немојте да поставувате повеќе продолжни кабли или утикачи на задниот дел од апаратот.

⚠ **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Замрзнувачот мора да се фиксира согласно упатствата за да се избегне ризикот да биде нестабилен.

⚠ Ако апаратот користи R600a како средство за ладење (овие информации се наведени на

етикетата на ладилникот), тогаш треба да внимавате при транспорт и монтажа за да спречите оштетување на елементите од ладилникот. R600a не е штетен за животната средина и е природен гас, но е експлозивен. Во случај на протекување заради оштетување на елементите во системот за ладење, преместете го подалеку од извори на отворен оган и топлина и проветрете ја просторијата каде што е сместен неколку минути.

- Не оштетувајте го системот со средството за ладење при транспорт и поставување на ладилникот.
- Не чувајте експлозивни материи како што се лименки со аеросоли со запаливо гориво во овој апарат.
- Овој производ е наменет да се користи во домаќинства и слични примени како што се:
  - кујнски простории во дуќани, канцеларии и други работни средини.
  - фарми и од страна на гости во хотели, мотели и други места наменети за престој.
  - објекти наменети за преноќување со појадок;
  - подготовка и испорака на храна и слични други некомерцијални примени.
- Ако штекерот не одговара на приклучокот на ладилникот производителот, сервисерот или соодветно квалификувано лице мора да го смени за да се избегнат ризични состојби.

- Кабелот за напојување на ладилникот има специјално заземјен приклучок на него. Овој приклучок треба да се користи со специјално заземјен штекер рангиран на 16 ампери. Ако таков штекер нема во куќата, повикајте квалификуван електричар да го монтира.
- Овој производ може да го употребуваат деца постари од 8 години и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или без искуство и познавање доколку се под надзор или им се даваат упатства за безбедна употреба на производот и ги разбираат опасностите што доаѓаат. Децата не смее да си играат со апаратот. Уредот не смеат да го чистат и одржуваат деца без надзор.
- Деца на возраст од 3 до 8 години можат да ги полнат и празнат уредите за ладење. Не се очекува деца да го чистат или да го одржуваат апаратот, не се очекува многу мали деца (0-3 години) да ги користат уредите, не се очекува мали деца (3-8 години) да ги користат безбедно уредите доколку не се под постојана контрола, повозрасни деца (8-14 години) и лица со посебни потреби можат да ги користат уредите безбедно по соодветна контрола или насоки за користење на апаратот. Не се очекува лицата со поголеми посебни потреби да ги користат безбедно уредите без континуирана контрола.
- Ако кабелот за напојување е оштетен, производителот, сервисерот или соодветно

квалификувано лице мора да го смени за да се избегнат опасности.

- Овој уред не е наменет за употреба на надморска височина повисока од 2000 m.

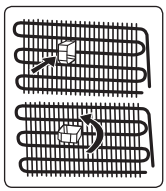
За да се избегне загадување на храна, ве молиме придржувајте се до следните упатства:

- Отворање на вратата подолго време може да предизвика значително зголемување на температурата во преградите на апаратот.
- Редовно чистете ги површините што можат да дојдат во контакт со храна и достапните системи за одвод
- Чувајте го сировото месо и риба во соодветните садови во ладилникот, со што нема да бидат во контакт или да прокапуваат врз друга храна.
- Деловите за замрзната храна означена со две ѕвездички се соодветни за чување претходно замрзната храна или за правење сладолед или коцки мраз.
- Деловите со една, две и три ѕвездички не се соодветни за замрзнување свежа храна.
- Ако ладилникот е оставен подолго време, исклучете го, одмрзнете го, исчистете го, избришете со сува крпа и оставете ја вратата отворена за да спречите појава на мувла во апаратот.

1.2 Предупредувања за монтирање

Пред да го користите ладилникот прв пат, внимателно погледнете ги следниве работи:

- Работниот напон на ладлникот е 220-240 V при 50 Hz.
- Приклучокот мора да биде достапен по поставувањето.
- Ладилникот може да има миризба кога ќе го вклучите првпат. Ова е вообичаено и миризбата може да изветрее кога ладилникот ќе почне да лади.
- Пред да го поврзете ладилникот, проверете дали информациите на плочката со податоци (напон и поврзано напојување) одговараат со главното напојување за струја. Ако се сомневате, консултирајте се со квалификуван електричар.
- Вметнете го приклучокот во штекер со соодветно заземјување. Ако штекерот нема заземјување или приклучокот не соодветствува, ви препорачуваме да повикате овластен електричар за помош.
- Апаратот мора да биде поврзан со правилно поставен штекер со осигурувач. Напојувањето (AC) и напонот на работното место мора да соодветствуваат со деталите посочени на плочката со номинални вредности на апаратот (плочката со номиналните вредности е сместена внатре одлево на апаратот).
- Не прифаќаме одговорност за штетите настанати заради употреба без заземјување.
- Ставете го ладилникот на место каде што нема да биде изложен на директна сончева светлина.
- Ладилникот никогаш не смее да се користи на отворено или да се остава на дожд.
- Производот треба да биде оддалечен најмалку 50 cm од шпорети, рерни на гас и грејни тела и најмалку 5 cm од електрични рерни.
- Кога го ставате ладилникот непосредно до уред за длабоко замрзнување, треба да има барем 2 cm помеѓу нив за да се спречи влага на надворешната површина.
- Не покривајте го куќиштето со тантела и не ставајте тантела врз него. Ова ќе влијае на работата на ладилникот.
- Потребно е да има чист простор без пречки од најмалку 150 mm над вашиот апарат. Не ставајте ништо над вашиот апарат.
- Не ставајте тешки предмети врз производот.
- Темелно исчистете го апаратот пред да го користите (видете Чистење и одржување).
- Пред да го користите ладилникот, избришете ги сите делови со раствор со топла вода во којашто ќе додадете една лажичка сода бикарбона. Потоа исплакнете ги со чиста вода и исушете ги. По чистењето вратете ги сите делови на ладилникот.
- Употребете ги прилагодливите предни ногарки за да се порамни производот и да стои стабилно. Може да ги прилагодувате ногарките вртејќи ги во која било насока. Ова треба да го направите пред да ставите храна во ладилникот.
- Поставете ги двата пластични разделници (делот со црни лопатки - кондензатор - одзади) вртејќи го за 90° (како што е прикажано на сликата) за да спречите кондензаторот да го допира ѕидот.



- Растојанието меѓу уредот и ѕидот одзади мора да биде максимум 75 mm.

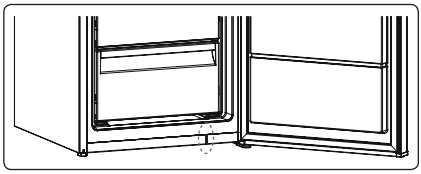
1.3 При користење

- Не поврзувајте го ладилникот за главното напојување со струја со помош на продолжен кабел.
- Не приклучувајте во оштетени, изабени или стари штекери.

- Не влечете, виткајте или не оштетувајте го кабелот.
- Не употребувајте продолжеток-адаптер.
- Овој апарат е дизајниран за употреба од страна на возрасни лица. Не дозволувајте деца да си играат со апаратот или да се качуваат на вратата.
- Никогаш не допирајте го кабелот за напојување / штекерот со влажни раце. Ова може да предизвика краток спој или електричен удар.
- Не ставајте експлозивен или запалив материјал во ладилникот. Пијалаците со голема содржина алкохол ставете ги вертикално во преградата на ладилникот и погрижете се да бидат добро затворени.

Откако ќе се затвори вратата на замрзнувачот ќе се создаде вакуум. Почекајте 1 минута пред повторно отворање.

Оваа апликација е опционална за лесно да ја отворате вратата. Со оваа апликација може да настане мала кондензација околу оваа област којашто може да ја отстраните.



Стари и расипани ладилници

- Ако стариот ладилник или замрзнувач има брава, скршете ја или извадете ја пред да го фрлите бидејќи децата може да се заглават внатре и да се предизвика несреќа.
- Старите ладилници и замрзнувачи содржат материјал за изолација и средство за ладење со CFC. Затоа, внимавајте да не ѝ наштетите животната средина кога ги фрлате старите ладилници.

CE Декларација за сообразност

Изјавуваме дека нашите производи ги исполнуваат важечките европски директиви, одлуки и прописи и барањата наведени во наведените стандарди.

Одлагање на стариот апарат



Симболот на производот или на амбалажата посочува дека овој производ може да не се третира како куќен отпад. Наместо тоа, ќе биде предаден во соодветното собирно место за рециклирање на електрична и електронска опрема Со правилно одлагање на овој производ ќе помогнете во спречување на потенцијални негативни последици по животната средина и здравјето на луѓето, кои во спротивно би можеле да настанат поради несоодветно ракување со отпадот од овој производ. За подетални информации околу рециклирањето на овој производ обратете се во локалната градска канцеларија, службата за изнесување отпад од домаќинства или во продавницата каде што сте го набавиле производот.

Амбалажа и животна средина



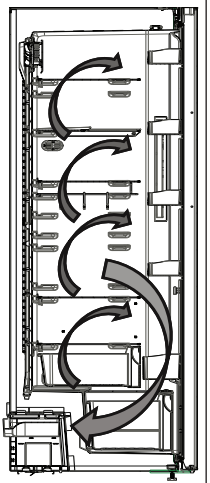
Амбалажните материјали ја штитат машината од оштети кои може да настанат при транспорт. Амбалажните материјали се еколошки прифатливи, бидејќи може да се рециклираат. Употребата на рециклиран материјал ја намалува потрошувачката на суровини, а со тоа се намалува и производството на отпад.

Забелешки:

- Внимателно прочитајте го упатството за работа пред да го поставите и користите производот. Не одговараме за штети настанати заради погрешна употреба.
- Следете ги упатствата за апаратот и упатството за работа и чувајте го истото на безбедно место за да ги решите проблемите што може да се појават во иднина.
- Овој производ е произведен да се користи во домашни услови и може единствено да се користи во домашни

- услови и за специфични намени. Не е наменет за комерцијална или заедничка употреба. Таквата употреба ја отфрла гаранцијата и нашата компанија нема да биде одговорна за причинетите загуби.
- Овој апарат е произведен да се користи во домашни услови и е соодветен за ладење / чување храна. Не е соодветен за комерцијална или заедничка употреба и/или за чување разни предмети освен храна. Нашата компанија не сноси одговорност за каква било оштета предизвикана од несоодветна употреба на апаратот.

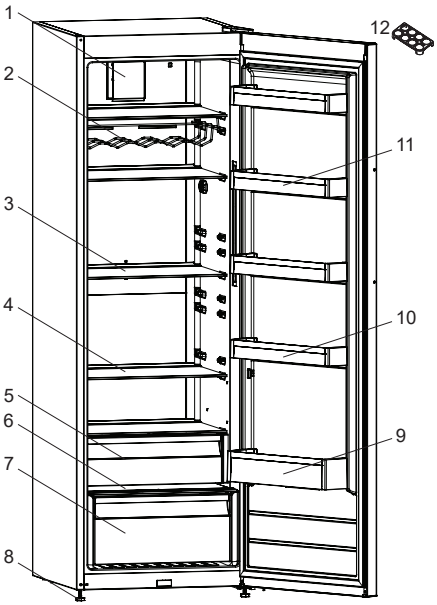
Информации за технологијата без мраз



Ладилниците со технологија без мраз се разликуваат од другите статични ладилници во односот на принципот на работа.

Кај нормалните ладилници влажноста што навлегува како последица на отворање на вратата и влажноста во храната предизвикува замрзнување во задната страна на линијата за воздух. За да го одмрзнете мразот во задната страна од линијата за воздух, треба да го исклучувате ладилникот од време на време, да ја ставите храната што треба да се лади во друг изладен сад. Состојбата е целосно поинаква кај ладилниците со технологија без мраз. Сув и студен воздух циркулира во ладилникот постојано и рамномерно од неколку места преку вентилатор. Студениот воздух што се распространува рамномерно и постојано меѓу полиците ја лади целата храна еднакво со што се спречуваат влага и замрзнување. Затоа, ладилникот со технологија без мраз ви овозможува леснотија при употребата како надополнување на огромниот капацитет и на убавиот изглед.

2 ОПИС НА АПАРАТОТ



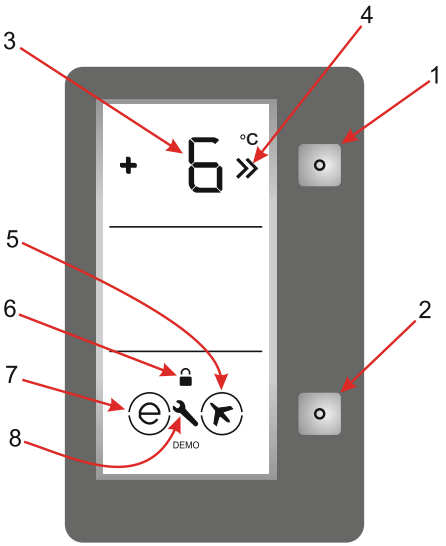
Оваа презентација е само за информирање околу деловите на апаратот. Деловите варираат во зависност од моделот на апаратот.

1) Турбо-вентилатор *
2) Полица за шишиња (вино) *
3) Полици на ладилник
4) Приспособлива стаклена полица *
5) Горна комора за свежа храна *
6) Капак на комора за свежа храна
7) Комора за свежа храна
8) Ногарка за порамнување
9) Полица за шишиња
10) Приспособлива врата со полици *
11) Полици на вратата
12) Држач за јајца

* *Кај одредени модели*

ИНФОРМАЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Екран и контролен панел

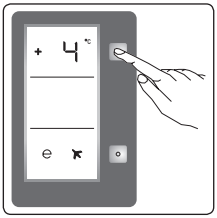


1. Овозможува модифицирање на вредноста за поставувањето на ладилникот и активирање на режимот за супер-ладење ако е потребно. Ладилникот може да се постави на 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2 °C, супер-ладење.
2. Овозможува активирање на режимите (економичен режим...) кога е потребно.
3. Екран со вредности за поставување на ладилникот.
4. Индикатор за супер-ладење.
5. Симбол за режим за супер-ладење
6. Симбол за заклучување за деца.
7. Симбол за економичен режим.
8. Симбол за предупредување.

Употреба на ладилникот

Подесување на температура и активирање во режим за супер-ладење

Вредноста за почетната температура за индикаторот за поставување на ладилникот е +4 °C.



- Притиснете го копчето за поставување еднаш.
- Кога ќе го притиснете ова копче за првпат, ќе се појави последно поставената вредност на индикаторот за ладилникот.
- Кога и да го притиснете ова копче, ќе се постави пониска температура (+8°C, +7C, +6°C, +5°C, +4°C, +3°C, +2°C.
- Ако продолжите да го притискате копчето, температурата ќе се рестартира од +8°C.
- Вредноста на температурата избрана пред да се активираат економичниот режим и режимот за супер-ладење ќе остане иста кога завршил режимот или кога бил откажан. Уредот продолжува да работи со вредноста за оваа температура.

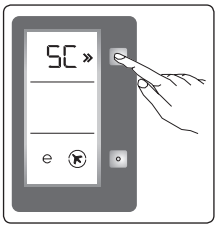
Препорачани вредности за температурата за ладилникот

Кога треба да се прилагоди?	Внатрешна температура
За ладење на ладилникот со минимален капацитет	+7°C, +8°C
При вообичаено користење.	+4°C, +5°C, +6°C
За ладење на ладилникот со максимален капацитет.	+2°C, +3°C

Режим за супер-ладење

- За ладење големи количини храна.
- За брзо ладење храна

Како се користи:



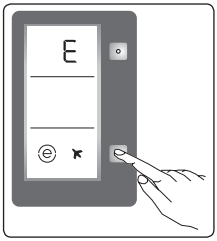
- Притиснете го копчето за режим додека не се прикажат буквите „SC“ и не се појави круг околу симболот за супер-ладење.
- Ќе се огласи звук двапати и режимот ќе биде поставен.
- Сегментот за температурата на ладилникот ќе покажува „SC“.

Додека е активен овој режим:

- Не можете да го изберете економичниот режим.
- Може да го откажете режимот на супер-ладење на истиот начин како што сте го избрале.

Економичен режим

Како треба да се користи?



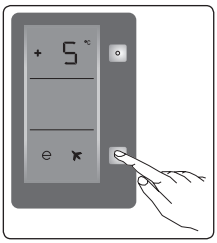
- Притискајте го копчето за режим на работа додека не се појави круг околу симболот за економичен режим.
- Ако не притиснете копче во рок од 1 секунда, ќе се постави режимот. Кругот ќе трепка 3 пати и звукот ќе се огласи двапати.
- Сегментот за температурата ќе покажува „E“.
- Кругот на симболот за економично работење и E ќе свети додека не заврши режимот.

Додека е активен овој режим:

- Температурата може да се прилагоди. Кога се откажува економичниот режим, ќе продолжи со избраните вредности за поставувањето.
- Режимот за супер-ладење може да се избере откако сте го откажале економичниот режим. Потоа се активира избраниот режим.
- Да откажете, притиснете го копчето за режим.

Режим за штедење на екранот

Како се користи?

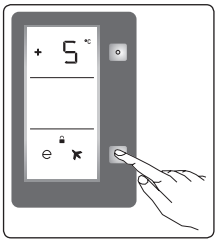


- Овој режим ќе биде активиран кога ќе го притиснете копчето за режим 5 секунди.
- Додека овој режим е активен и ниедно копче не се притисне во рок од 5 секунди, светилките на контролникот панел ќе се исклучат.
- Ако притиснете на кое било копче кога светилките на контролниот панел се исклучени, на екранот ќе се појават моменталните поставки и можете да правите приспособувања по желба.
- Ако не го откажете режимот за заштеда на екранот или ако не притиснете кое било копче во рок од 5 секунди, контролниот панел повторно ќе се исклучи.
- За да го откажете режимот за штедење на екранот, повторно држете го притиснато копчето за режим 5 секунди.
- Кога е активен режимот за штедење на екран можете да го активирате и заклучувањето за деца.
- Ако не притиснете на кое било копче во рок од 5 секунди откако сте го активирале заклучувањето за деца, ќе се изгаснат светилките на контролниот панел. Потоа може да ги прикажете претходните поставки и да видите дека заклучувањето за деца е активирано со притискање на кое било копче. Може да ја откажете функцијата за заклучување на деца како што е објаснето во упатствата за тој режим.

Функција на заклучувањето за деца

Кога треба да се користи?

За да спречите деца да си играат со копчињата и да ги менуваат поставките што сте ги направиле, можете да го заклучите уредот за деца.



Активирање на заклучувањето за деца

Држете го притиснато копчето Cooler 5 секунди.

Деактивирање на заклучувањето за деца

Држете го притиснато копчето Cooler 5 секунди.

Забелешка: Заклучувањето за деца се деактивира и кога има прекин во електричното напојување или ладилникот е исклучен од струја.

Предупредувања за приспособувањето на температурата

2.1 Предупредувања за поставки за температурата

- Амбиенталната температура, температурата на свежата складирана храна и зачестеноста на отворање врата влијаат врз температурата во одделот на ладилникот. Ако е потребно, сменете ја поставката за температура.
- Не се препорачува да го вклучувате ладилникот во средини со температура пониска од 10° C заради неговата ефикасност.
- При поставување на термостатот треба да земете предвид колку често се отвора и затвора вратата на апаратот, колку храна се чува во него и средината во којашто е поставен.
- При првото вклучување на апаратот, дозволете прво да работи 24 часа за да ја постигне температурата на работење. Не отворајте ја вратата отворена и не чувајте големо количество храна внатре додека трае овој период.
- Кога ќе снема електрична енергија исклучете го апаратот од штекер за да спречите оштетување на компресорот. Откако повторно ќе дојде електрична енергија почекајте 5 до 10 минути пред повторно да го вклучите апаратот. Ова помага во спречување оштета на деловите на апаратот.
- Апаратот е дизајниран да работи во интервалите на амбиентална температура наведени во стандардите, согласно климатската класа посочена на етикетата со информации. Не се препорачува ладилникот да работи во средини коишто се надвор од дадените интервали за температура. Со ова ќе се смали ефикасноста на ладење на апаратот.
- Оставата (ладилниците) немаат оддел

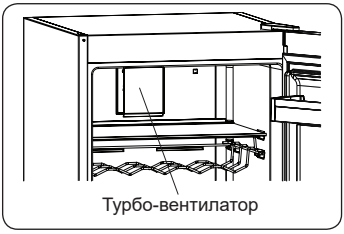
за замрзнувач, но може да ладат до 4-6°C.

- Вашиот уред е дизајниран да работи во интервалите на амбиентална температура (T/SN = 10 °C - 43 °C) наведени во стандардите, согласно климатската класа посочена на етикетата со информации. Не препорачуваме да го користите апаратот во други услови освен во наведените ограничувања на температурата во контекст на ефикасно ладење.

Климатска класа	Амбиентална температура °C
T	Меѓу 16 и 43 (°C)
ST	Меѓу 16 и 38 (°C)
N	Меѓу 16 и 32 (°C)
SN	Меѓу 10 и 32 (°C)

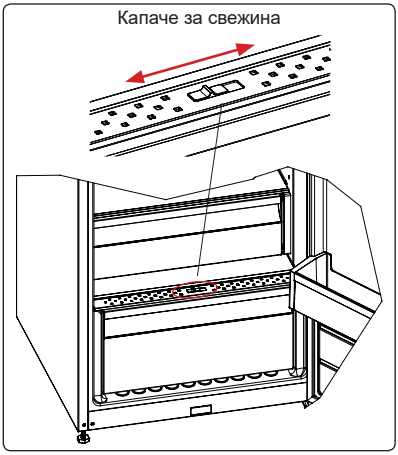
Турбо-вентилатор (ако е достапен)

Не блокирајте ги отворите за довод и одвод за воздух кога ставате храна. Во спротивно, циркулацијата на воздух којашто се овозможува со турбо-вентилаторот нема да биде соодветна.



2.2 Додатоци

2.2.1 Капаче за свежина *(кај одредени модели)*



Ако комората за свежа храна е полна, треба да го отворите капачето за свежина од предната страна на комората. Тоа овозможува воздухот во комората за свежа храна и степенот на влажност да бидат под контрола, со што го се зголемува рокот на храната.

Капачето, кое се наоѓа зад полицата, мора да се отвори ако има кондензација на стаклената полица.

2.2.2 Приспособлива врата со полици *(кај одредени модели)*

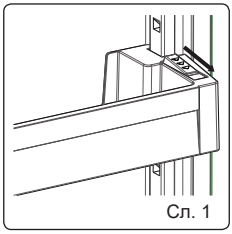
Висината може да се приспособува на шест начини за да се добие простор за складирање со помош на приспособливата врата со полици.

За да ја промените позицијата на приспособлива полица за врати;

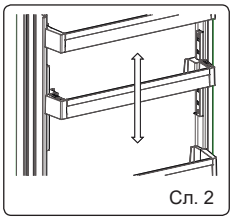
Држете го копчето на вратата со полици и повлечете ги копчињата на страната во насока на стрелката. (Сл.1)

Позиционирајте ја висината на вратата со полици во саканата позиција со придвижување нагоре или надолу. Откако ќе ја добиете саканата позиција на вратата со полици, пуштете ги копчињата на страната од вратата (сл. 2) Пред да ја пуштите вратата со

полици, придвижете ја нагоре или надолу за да се осигурите дека таа е фиксирана.

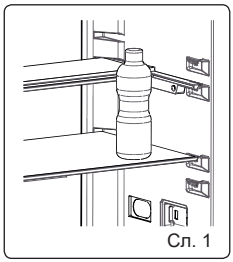

Сл. 1

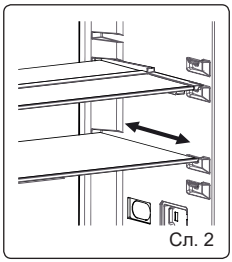
Забелешка: Пред подвижната врата со полици да се наполни, мора да ја придржите од долната страна. Инаку може да отпадне од шините поради нејзината тежина. Така вратата со полици или шините може да се оштетат.


Сл. 2

2.2.3.Приспособлива стаклена полица ***(кај одредени модели)***

Механизмот на приспособливата стаклена полица со помош на едноставното движење обезбедува поголем простор за складирање. За да ја сокриете стаклената полица, притиснете го.


Сл. 1


Сл. 2

Може да ставите колку храна сакате во новоотворениот дополнителен простор. Повлечете ја полицата кон себе за да ја вратите во оригиналната положба.

Визуелните и текстуалните описи во поглавјето за дополнителната опрема може да се разликуваат во зависност од моделот на производот.

3 ЧУВАЊЕ НА ХРАНА

- Секогаш ставајте течности во затворени садови во ладилникот за да ја намалите појавата на влага и да избегнете зголемување на мразот. Мразот се собира во најстудените делови каде што течноста испарува и со време ладилникот треба почесто да се одмрзнува.
- Никогаш не ставајте топла храна во ладилникот. Топлата храна прво треба за се излади на собна температура и треба да се складира при што ќе се обезбеди соодветна циркулација на воздухот во преградата за ладење.
- Погрижете се предметите да не го допираат задниот ѕид на уредот, бидејќи ќе се создаде мраз и амбалажата ќе се залепи за него. Не отворајте ја вратата на ладилникот многу често.
- Се препорачува месото и чистата риба да бидат завиткани и наместени на стаклената полица над фиоката за зеленчук каде што воздухот е поладен, бидејќи ова овозможува најдобри услови за ладење.
- Овошјето и зеленчукот ставајте ги во комората за свежа храна со доволно растојание меѓу нив.
- Овошјето и зеленчукот ставајте ги во комората за свежа храна.
- Чувањето на зеленчукот одделно од овошјето помага на зеленчукот чувствителен на етилен (зелен зеленчук, брокула, морков итн.) да не им влијаат овошјата што испуштаат етилен (банани, праски, кајсии, смокви итн.).
- Не треба да ставате влажен зеленчук во ладилникот.
- Времето на чување на сета храна зависи од првичниот нејзин квалитет и од непрекинатиот циклус на чување во ладилник пред да била ставена повторно во ладилник.

- За да избегнете контаминација на производите, не ставајте месни производи заедно со зеленчук и овошје. Водата што протекува од месото може да ги контаминира другите производи во ладилникот. Треба да ги спакувате месните производи и да ги исчистите протекувањата врз полиците.
- Не треба да ставате храна пред отворите каде што протекува воздух.
- Пакуваната храна треба да се консумира пред да истече нејзиниот рок.

НАПОМЕНА: Компирите, кромидот и лукот не треба да се чуваат во ладилникот.

Табелата дадена подолу е краток водич кој го покажува најефикасниот начин за складирање на главните групи храна во делот за ладилникот.

Храна	Максимално време за чување	Како и каде да складирате
Овошје и зеленчук	1 седмица	Корпа за зеленчук
Месо и риба	2 - 3 дена	Завиткајте во пластична фолија, ќеса или во оддел за месо и складирајте на стаклената полица
Свежо сирење	3 - 4 дена	На назначената полица на вратата
Путер и маргарин	1 седмица	На назначената полица на вратата
Производи во шише, на пр. млеко и јогурт	До истекот на рокот што го одредува производителот	На назначената полица на вратата
Јајца	1 месец	На назначената полица за јајца
Зготвена храна		На сите полици

4 ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

Исклучете го апаратот од струја пред чистење.

Не чистете го истурајќи вода врз него.

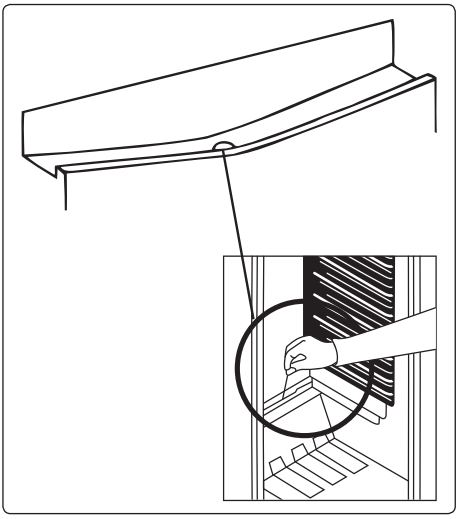
Не користете абразивни средства, детергенти или сапун за чистење на апаратот. По миење, исплакнете ги со чиста вода и исушете ги темелно. Кога ќе завршите со чистење, со суви дланки повторно приклучете го штекерот со главното напојување

- Во куќиштето на светилката не смее да навлезе вода, ниту пак во другите електрични делови.
- Апаратот треба редовно да се чисти со раствор од сода бикарбона и млака вода.
- Дополнителната опрема се чисти засебно, рачно со сапун и вода. Не мијте ги додатоците во машина за перење садови.
- Барем еднаш годишно чистете го кондензаторот со метла. Ова ќе помогне да заштедите на трошоци за енергија и да ја зголемите продуктивноста.

Мора да се исклучи електричното напојување за време на чистењето.

4.1 Одмрзнување

Одмрзнување на одделот со ладилникот



- Одмрзнувањето настанува автоматски во преградата за ладење при работењето. Водата се собира во садот за испарување и автоматски испарува.
- Садот за испарување и отворот за одвод на одмрзнатата вода треба да се чистат од време на време со цевката за одводот за да спречите водата да се собира долу во ладилникот наместо да истекува.
- Отворот за одвод може да го исчистите и со истурање половина чаша вода во него.

4.2 Замена на светилката

⚠ **Важна напомена:** Исклучете го уредот од напојување пред да почнете.

5 ТРАНСПОРТ И ПРЕМЕСТУВАЊЕ

5.1 Транспорт и менување позиција

- Може да ги зачувате оригиналното пакување и пената за повторен транспорт (по избор).
- Прицврстете го апаратот со дебело пакување, ремени или издржливи јажиња и следете ги упатствата за транспорт дадени на пакувањето.
- Отстранете ги сите отстранливи делови (фиоки, додатоци, корпи за храна, итн.) или фиксирајте ги на апаратот со самолеплива лента во текот на преместувањето или транспортот.

⚠ Секогаш транспортирајте го апаратот во исправена положба.

5.2 Менување на положбата на вратата

- Правецот на отворање на вратата од апаратот не може да се смени доколку рачките на вратата се поставени на надворешната страна на вратата.
- Правецот на отворање на вратата може да се смени само кај модели без рачки.
- Ако правецот на отворање на вратата на апаратот може да се смени, треба да контактирате со најблискиот овластен сервис за да го сменат правецот на отворање.

6 ПРЕД ДА ПОВИКАТЕ СЕРВИСЕР

Проверете ги предупредувањата;

Ладилникот ве предупредува ако температурата за ладилникот не е на соодветна вредност или кога ќе се појави проблем со апаратот.

ВИД НА ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ	ЗНАЧЕЊЕ	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Sr	Предупредување за проблем	Настанува кога еден или повеќе делови на ладилникот ќе престанат да функционираат или кога има проблем со системот за ладење.	Веднаш повикајте сервис.
LC	Преградата за ладење не е доволно ладна	Ова предупредување се појавува доколку има прекин во напојувањето со струја подолг временски период и кога ладилникот работи по прв пат.	Привремено зголемете ја температурата на ладењето на саканото ниво или префрлете го апаратот во режим на супер-ладење.
LP	Низок напон	Ладилникот се префрла во режим на мирување кога напонот на струјата ќе опадне под 170 V.	Оваа функција спречува оштетување на компресорот поради ниските напон. Ладилникот автоматски ќе започне да работи кога напонот ќе се врати на потребното ниво.

Ако ладилникот не работи

Проверете дали:

- Има електрична енергија
- Дали приклучокот е правилно поставен во штекерот
- Приклучокот или главниот осигурувач прегорел
- Приклучокот е исправен. Испитајте го ова со приклучување на ладилникот во штекер што сигурно знаете дека работи.

Апаратот лошо работи

Проверете дали:

- Апаратот е преоптоварен
- Вратите се правилно затворени
- Има прашина на кондензаторот
- Има доволно простор одзади и од страните.

Ако ладилникот работи многу гласно

Нормален звук на моторот: Посочува дека компресорот работи нормално. Кога прв пат го вклучувате апаратот, можно е компресорот да е бучен кратко време.

Звук на клокотење и прскање: Оваа бука ја предизвикува протокот на средството за ладење во цевките на системот.

Звук на дување воздух: Посочува на нормално работење на системот благодарение на воздушната циркулација.

Ако има наталожување на влага во ладилникот

Проверете дали:

- Целата храна е соодветно спакувана. Садовите се исушени пред да ги ставите во ладилникот.
- Дали вратите на ладилникот се

отвораат честопати. Влагата од просторијата влегува во ладилникот кога се отвораат вратите. Влажноста побрзо се зголемува ако вратите се отвораат честопати, особено ако просторијата е многу влажна.

Ако вратата не се отвора или затвора соодветно

Проверете дали:

• Има храна или амбалажа што спречува затворање на вратата

• Дополнителната опрема на вратата, полиците и фиоките се поставени правилно

• Шарките се скршени или изабени

• Ладилникот е нивелиран.

Препораки

• Ако го исклучите апаратот од струја, почекајте барем 5 минути пред повторно да го вклучите или рестартирате за да не го оштетите компресорот.

• Ако не го користите ладилникот подолго време (на пр. за време на летниот одмор), исклучете го од струја. Исчистете го ладилникот како што е посочено во поглавјето и оставете ја вратата отворена за да спречите појава на влага и миризба.

• Ако проблемот продолжува откако сте ги следеле сите погоре дадени упатства, повикајте го најблискиот овластен сервисен центар.

• Апаратот кој го набавивте е направен исклучиво за домашна употреба. Не е наменет за комерцијална или заедничка употреба. Ако го користите ладилникот на начин којшто не соодветствува со одликите, потенцираме дека производителот и застапникот не се одговорни за поправките или дефектите во периодот на гаранцијата.

7 СОВЕТИ ЗА ЗАЧУВУВАЊЕ ЕЛ. ЕНЕРГИЈА

1. Монтирајте го апаратот во ладна, добро проветрувана просторија, но да не е во директен контакт со сончева светлина и да не биде во близина на извор на топлина (како што е радијатор или рерна), во спротивно, користете плоча за изолација.
2. Дозволете топлата храна и пијалак да се изладат пред да ги ставите во апаратот.
3. Пијалаците или другите течности треба да се покриени кога се внатре во апаратот. Ако не се покриени, тогаш влажноста во апаратот ќе се зголеми, а со тоа апаратот користи повеќе енергија. Покривањето на пијалаците и другите течности помага при зачувување на нивниот мирис и вкус.
4. Избегнувајте да ги оставате отворени вратите подолги периоди и да ги отворате пречесто, бидејќи ќе влезе топол воздух во апаратот предизвикувајќи компресорот да се вклучува непотребно често.
5. Капаците на преградите со различна температура (како на пример комората за свежа храна и ладилникот) чувајте ги затворени.
6. Гумата на вратите мора да биде чиста и еластична. Во случај на истрошеност, ако вашата гума може да се оддели, заменете ја гумата. Ако не може да се оддели, треба да ја замените вратата.

ДЕЛ - 8. ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Техничките информации се наоѓаат на плочката со спецификации на внатрешната страна на апаратот и на етикетата за енергија.

QR-кодот на етикетата за енергија доставена со апаратот обезбедува линк до веб адреса со информациите поврзани со перформансите на апаратот во базата на податоци на EU EPREL.

Чувајте ја етикетата за енергија за идно користење заедно со упатството за употреба и сите други документи обезбедени со овој уред.

Истите информации можете да ги најдете на EPREL преку линкот *https://eprel.ec.europa.eu* со името на моделот и бројот на производот дадени на плочката со спецификации на уредот.

Посетете ја страната *www.theenergylabel.eu* за детални информации за етикетата за енергија.

ДЕЛ - 9. ИНФОРМАЦИИ ЗА ИНСТИТУТИ ЗА ТЕСТИРАЊЕ

Инсталирањето и подготовката на апаратот за која било верификација на EcoDesign треба да биде во согласност со EN 62552. Барањата за вентилација, димензиите на уредот и минимално растојание за задниот дел се дадени во ова Упатство за употреба на ДЕЛ 7. Ве молиме контактирајте го производителот за какви било дополнителни информации, вклучително и планови за транспорт.

ДЕЛ - 10. ГРИЖА ЗА КОРИСНИЦИ И СЕРВИС

Секогаш користете само оригинални делови.

Кога контактирате со нашиот овластен сервисен центар, проверете дали ги имате следниве податоци: Модел, PNC, сериски број.

Информациите може да се најдат на плочката со спецификации. Предмет на промени без претходно известување.

Добиете совети за употреба, брошури, решавање на проблеми, услуги за сервисирање и поправка.

Посетете ја нашата веб-страница за да:

https://www.voxelectronics.com

SLV

KS3750F

NAVODILA ZA UPORABO HLADİLNİK

Hvala, ker ste izbrali ta izdelek.

Ta uporabniški priročnik vsebuje pomembne informacije o varnosti in navodila, ki vam bodo pomagala pri delovanju in vzdrževanju naprave.

Prosimo, da si pred uporabo svoje naprave preberete ta navodila za uporabo in obdržite to knjigo za nadaljnjo uporabo.

Ikona	Tip	Pomen
	**OPOZORILO**	Resna nevarnost poškodb ali smrti
	**Nevarnost električnega udara.**	Nevarno napetostno tveganje
	**POŽAR**	Opozorilo; nevarnost požara/vnetljivi materiali
	**POZOR**	Tveganje za škodo ali materialno škodo
	**POMEMBNO**	Pravilno delovanje sistema

VSEBINA

1 VARNOSTNA NAVODILA.....41
1.1 Splošna varnostna opozorila 41
1.2 Opozorila o namestitvi 45
1.3 Med uporabo 45
2 OPIS NAPRAVE 47
2.1 Opozorila za nastavitve temperatur.....50
2.2 Dodatki 50
2.2.1 Prezračevalec ***(pri nekaterih modelih)*** ***.....50***
2.2.2 Nastavljiva polica za vrata(pri nekaterih modelih) 51
2.2.3 NASTAVLJIVA STEKLENA POLICA ***(pri nekaterih modelih).....51***
3 SHRANJEVANJE HRANE.....51
4 ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE 52
4.1 Odmrzovanje 53
4.2 Zamenjava žarnice 53
5 PREVAŽANJE IN PREMIKANJE 53
5.1 Prevoz in spreminjanje pozicije 53
5.2 Premestitev vrat.....53
6 PREDEN POKLIČETE POPRODAJNEGA SERVISERJA 54
7 NASVETI ZA VARČEVANJE Z ENERGIJO 55
8 TEHNIČNI PODATKI..... 56
9 INFORMACIJE ZA PRESKUSNE INSTITUTE 56
10 SKRB ZA STRANKE IN STORITVE.....56

1 VARNOSTNA NAVODILA

1.1 Splošna varnostna opozorila

Pazljivo preberite ta uporabniški priročnik.

⚠ **OPOZORILO:** Ventilacijske odprtine v ohišju naprave ali v obdani zaščiti naj bodo brez ovir.

⚠ **OPOZORILO:** Za pospeševanje odmrzovanja ne uporabljajte mehanskih naprav ali drugih sredstev, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.

⚠ **OPOZORILO:** Ne uporabljajte električnih naprav v notranjosti delov naprave za shranjevanje živil, razen če so takšne vrste, ki jih priporoča proizvajalec.

⚠ **OPOZORILO:** Ne poškodujte hladilnega sistema.

⚠ **OPOZORILO:** Pri namestitvi naprave se prepričajte, da napajalni kabel ni zataknjen ali poškodovan.

⚠ **OPOZORILO:** Na zadnji del naprave ne nameščajte več prenosnih vtičnic ali prenosnih virov napajanja.

⚠ **OPOZORILO:** Da bi se izognili nevarnosti zaradi nestabilne naprave, jo morate namestiti v skladu z navodili.

⚠ Če vaša naprava kot hladilno sredstvo uporablja R600a (ti podatki bodo navedeni na etiketi zamrzovalnika), morate pri prevozu in namestitvi paziti, da se elementi zamrzovalnika ne poškodujejo. R600a je okolju prijazen in zemeljski plin, vendar je eksploziven. Če pride do puščanja zaradi poškodb

hladnejših elementov, hladilnik odmaknite od odprtega ognja ali toplotnih virov in nekaj minut prezračite sobo, v kateri je aparat.

- Med prevažanjem in namestitvijo hladilnika nikar ne poškodujte hladilnih elementov hladilnika.
- V tej napravi ne hranite eksplozivnih snovi, kot so pločevinke aerosola z vnetljivim pogonskim plinom.
- Ta aparat je namenjen za uporabo v hišah in gospodinjskih aplikacijah, kot so:
  - kuhinjska območja za osebje v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih,
  - kmetije in stranke v hotelih in drugih podobnih stanovanjskih okoljih,
  - v hostelih in motelih;
  - gostinske storitve in podobne maloprodajne objekte.
- Če se vtičnica ne ujema z vtičem hladilnika, ga mora zamenjati proizvajalec, serviser ali podobna usposobljena oseba, da ne pride do nevarnosti.
- Na napajalni kabel vašega hladilnika je priključen posebej ozemljen vtič. Ta vtič je treba uporabljati s posebej ozemljeno vtičnico 16 amperov. Če v vaši hiši ni takšne vtičnice, naj vam jo namesti usposobljeni električar.
- To napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 let ali več in osebe, ki imajo zmanjšane telesne, čutne ali umske zmožnosti ali so brez izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so prejele navodila za varno

uporabo naprave in razumejo vpletena tveganja. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci ne smejo opravljati čiščenja ali vzdrževanja naprave brez nadzora.

- Otrokom starosti od 3 do 8 let je dovoljeno napolniti in izprazniti hladilne naprave. Otroci naj ne opravljajo čiščenja ali vzdrževanja naprave, zelo majhni otroci (od 0 do 3 let) naprav naj ne uporabljajo, od majhnih otroci (od 3-8 let) ne pričakujemo, da naprave uporabljajo varno, razen če so pod stalnim nadzorom, starejši otroci (8-14 let) in ranljivi ljudi lahko naprave uporabljajo varno z ustreznim spremstvom ali po navodilih o uporabi naprave. Od bolj ranljivih oseb se ne pričakuje, da naprave uporabljajo varno, razen, če so z ustreznim spremstvom.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, serviser ali podobna usposobljena oseba, da bi se izognili tveganjem.
- Ta naprava ni namenjena za uporabo na višini, ki presega 2000 m.

Da bi se izogibali kontaminaciji hrane, prosimo upoštevajte naslednja navodila:

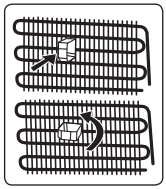
- Predolgo odprta vrata lahko povzročajo znatno povečanje temperature v predalih naprave.
- Redno čistite površine, ki lahko pridejo v stik z hrano in dosegljivimi odvodnimi sistemi.

- Surovo meso in ribe hranite v ustreznih posodah v hladilniku, ne da bi prišli v stik ali kapljali na ostalo hrano.
- Predali z zamrznjeno hrano z dvema zvezdicama so primerni za shranjevanje zamrznjene hrane, shranjevanje ali pripravo sladoleda ter pripravo ledenih kock.
- Predali z eno, dvema in tremi zvezdicami niso primerni za zamrzovanje sveže hrane.
- Če zamrzovalnika nameravamo ostaviti prazen dalj časa, ga izklopimo, odtajamo, očistimo, posušimo ter ostavimo vrata odprta, da bi preprečili nastanek plesni v napravi.

1.2 Opozorila o namestitvi

Pred prvo uporabo hladilnika bodite pozorni na naslednje točke:

- Delovna napetost vašega hladilnika je 220-240 V pri 50 Hz.
- Vtič mora biti po namestitvi dostopen.
- Hladilnik ima lahko vonj, ko ga prvič uporabljate. To je normalno in vonj bo izginil, ko se bo hladilnik začel hladiti.
- Preden priključite hladilnik, se prepričajte, da se podatki na tablici (napetost in priključena obremenitev) ujemajo z informacijami o električnem omrežju. Če dvomite, se posvetujte s kvalificiranim električarjem.
- Vtič vstavite v vtičnico z učinkovito ozemljitvijo. Če vtičnica nima ozemljitve ali če se vtič ne ujema, priporočamo, da se za pomoč obrnete na usposobljenega električarja.
- Naprava mora biti povezana s pravilno nameščeno varovano vtičnico. Napajanje (AC) in napetost v delovni točki se morata ujemati s podrobnostmi na tipski ploščici naprave (tipska plošča se nahaja na notranji levi strani aparata).
- Ne sprejemamo odgovornosti za škodo, ki lahko nastane zaradi uporabe brez nameščene ozemljitve.
- Hladilnik postavite tam, kjer ne bo izpostavljen neposredni sončni svetlobi.
- Nikoli ne uporabljajte hladilnika na prostem in ne izpostavljajte dežju.
- Vaša naprava mora biti oddaljena najmanj 50 cm od štedilnikov, plinskih peči in grelnih jeder ter najmanj 5 cm od električnih pečic.
- Če je vaš hladilnik postavljen ob zamrzovalne skrinje, mora biti med njimi vsaj 2 cm, da se prepreči vlaga na zunanji površini.
- Ne pokrivajte ohišje in/ali zgornjo stran hladilnika s čipko. To bo vplivalo na delovanje vašega zamrzovalnika.
- Nad napravo pustite vsaj 150 mm prostora. Na vrh naprave ne polagajte ničesar.
- Na aparat ne postavljajte težkih predmetov.
- Pred uporabo temeljito očistite aparat (glejte Čiščenje in Vzdrževanje).
- Pred uporabo hladilnika obrišite vse dele z raztopino tople vode in žličko natrijevega bikarbonata. Nato sperite s čisto vodo in posušite. Po čiščenju vrnite vse dele v hladilnik.
- Ustrezno prilagodite nastavljive sprednje nogice, da zagotovite, da je vaša naprava ravna in stabilna. Noge lahko prilagodite tako, da jih obrnete v katero koli smer. To je treba storiti, preden položite hrano v hladilnik.
- Da preprečite kondenzatorju, da se dotika stene, namestite plastična distančnika (črni element s krilci -kondenzator - na zadnji strani), tako, da jih zavrtite za 90 °, kot prikazuje slika.



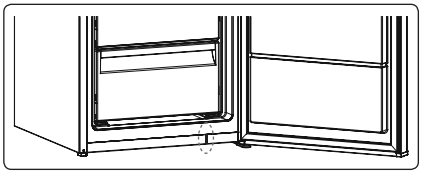
- Razdalja med napravo in zadnjo steno mora biti največ 75 mm.

1.3 Med uporabo

- Ne priključujte hladilnika na električno omrežje s podaljškom.
- Ne uporabljajte poškodovanih, raztrganih ali starih vtičev.
- Kabla ne vlecite, ne upognite ali poškodujte.
- Ne uporabljajte vtičnega adapterja.
- Ta aparat je zasnovan za uporabo odraslih. Ne dovolite otrokom, da se igrajo z aparatom ali visijo z vrati.
- Nikoli se ne dotikajte napajalnega kabla / vtiča z mokrimi rokami. To lahko povzroči kratek stik ali električni udar.
- V hladilnik ne postavljajte eksplozivnih ali vnetljivih snovi. Pijače z visoko vsebnostjo alkohola postavite navpično v predel hladilnika in poskrbite, da so njihovi vrhovi tesno zaprti.

Ko so vrata zamrzovalnika zaprta, nastalo bo vakuumsko tesnilo. Počakajte 1 minuto, preden jo ponovno odprete.

Ta aplikacija ni obvezna za enostavno odpiranje vrat. S to aplikacijo lahko na tem območju nastane malo kondenzacije in jo lahko odstranite.



Stari in nedelujoči hladilniki

- Če ima vaš stari hladilnik ključavnico, jo zlomite ali jo odstranite preden ga zavržete, saj se lahko otroci ujamejo vanj, kar lahko povzroči nesrečo.
- Stari hladilniki in zamrzovalniki vsebujejo izolacijski material in hladilno sredstvo s CFC-jem. Zato pazite, da ne škodujete okolju, ko se vaši stari hladilniki zavržejo.

Izjava CE o skladnosti

Izjavljamo, da naši izdelki ustrezajo veljavnim evropskim direktivam, odločbam in predpisom ter zahtevam, navedenim v omenjenih standardih.

Odstranjevanje starega aparata



Simbol na izdelku ali na embalaži označuje, da tega izdelka ne smete obravnavati kot gospodinjske odpadke. Namesto tega se izroči ustreznemu zbirnemu mestu za recikliranje električne in elektronske opreme. S pravilnim odlaganjem tega izdelka boste preprečili morebitne negativne posledice za okolje in zdravje ljudi, ki bi sicer lahko nastale zaradi neprimernega ravnanja z odpadki s tem izdelkom. Za podrobnejše informacije o recikliranju tega izdelka se obrnite na lokalno mestno pisarno, službo za odvoz gospodinjskih odpadkov ali trgovino, kjer ste izdelek kupili.

Embalaža in okolje



Embalažni materiali ščitijo vaš stroj pred poškodbami, ki se lahko pojavijo med prevozom. Embalažni materiali so okolju prijazni, saj jih je mogoče reciklirati.

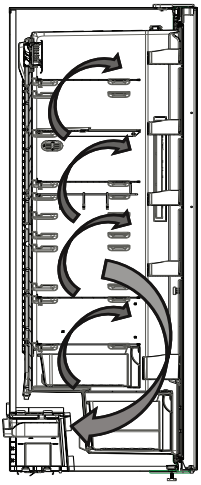
Uporaba recikliranega materiala zmanjšuje porabo surovin in s tem zmanjšuje nastajanje odpadkov.

Opombe:

- Prosimo, skrbno preberite navodila za uporabo pred namestitvijo in uporabo vaše naprave. Ne odgovarjamo za škodo, ki je nastala zaradi napačne uporabe.
- Sledite vsem navodilom na napravi in navodilom priročnika za uporabo, in ta priročnik hranite na varnem mestu, da rešite težave, ki se lahko pojavijo v prihodnosti.
- Naprava je proizvedena za uporabo v domovih in se lahko uporablja le v gospodinjskih okoljih in za določene namene. Ni primerna za poslovno ali skupno uporabo. Takšna nenamenska uporaba prekine jamstvo za napravo in naše podjetje ne odgovarja za možno škodo.
- Naprava je proizvedena za uporabo v hišah in je primerna le za hlajenje/ shranjevanje hrane. Ni primerna za poslovno ali skupno uporabo in/ali za shranjevanje snovi, razen za hrano. Naše podjetje ne odgovarja za morebitne izgube, ki bi nastale zaradi neustrezne uporabe naprave.

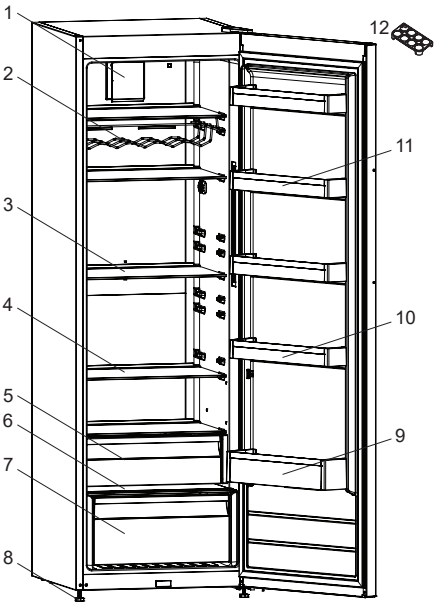
Informacije o tehnologiji No-Frost

Hladilniki No-Frost se razlikujejo od drugih statičnih hladilnikov v načinu delovanja.



V običajnih hladilnikih vlaga, ki vstopa v hladilnik zaradi odpiranja vrat in vlaga v živilih povzročata nabiranje ledu na zadnjem delu zračne cevi. Za odmrzovanje nastalega ledu in ledu na zadnji strani zračne cevi morate občasno izklopiti hladilnik, hrano v zamrzovalniku pa začasno shraniti v ločeni ohlajeni prostor. Pri hladilnikih No-Frost pa je to povsem drugače. Suh in hladen zrak se homogeno in enakomerno z več točk preko ventilatorja vpihuje v predel hladilnika. Hladen zrak, ki se razprši homogeno in enakomerno med policami, hladi vsa živila enakomerno ter preprečuje nastajanje vlage in zamrzovanje. Zato vam zmogljivi in elegantni hladilniki No-Frost omogočajo tudi enostavno uporabo.

2 OPIS NAPRAVE

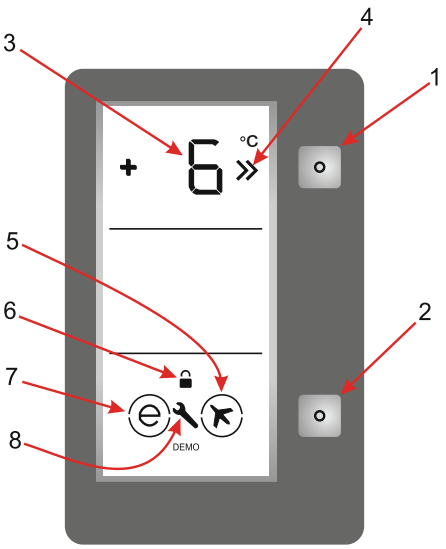


Ta predstavitev delov naprave je le informativne narave. Deli se lahko razlikujejo glede na model vaše naprave.

1) Turbo ventilator *
2) Stojalo za vino (polica za steklenice) *
3) Police hladilnika
4) Nastavljiva steklena polica *
5) Zgornji predal svežega sadja in zelenjave *
6) Pokrov predala svežega sadja in zelenjave
7) predal svežega sadja in zelenjave
8) Izravnavanje stopal
9) Polica za steklenice
10) Nastavljiva vratna polica
11) Police na vratih
12) Nosilec jajc

* *V nekaterih modelih*

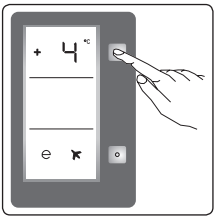
INFORMACIJE O UPORABI
Zaslon in nadzorna plošča



1. S tem lahko spremenite vrednost nastavitve hladilnika in aktivirate način super cool, če želite. Hladilnik lahko nastavite na 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2 °C, SC.
2. Omogoča, da se po želji aktivirajo načini (varčni…).
3. Zaslon nastavljene vrednosti hladilnika.
4. Super cool indikator
5. Simbol Super cool načina.
6. Simbol otroške ključavnice.
7. Simbol varčnega načina.
8. Simbol alarma.

Delovanje vašega hladilnika

Nastavitev temperature in aktiviranje načina SUPER COOLING



Začetna vrednost temperature za indikator nastavitve hladilnika je +4 ° C.

- Enkrat pritisnite gumb za nastavitev.
- Ko prvič pritisnete gumb, se na indikatorju nastavitev hladilnika prikaže prejšnja vrednost.
- Kadarkoli pritisnete na ta gumb bo nastavljena nižja temperatura. (+8°C, +7C, +6°C, +5°C, +4°C, +3°C, +2°C.
- Če še naprej pritiskate gumb za nastavitev, se bo temperatura znova začela z + 8 ° C.
- Vrednost temperature, izbrana pred aktiviranjem načina Super Cool ali varčnega načina, bo ostala enaka, ko bo način končan ali preklican. Naprava še naprej deluje pri tej temperaturni vrednosti.

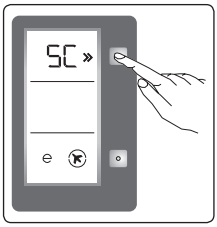
Priporočene temperaturne vrednosti za hladilnik

Kdaj ga je treba nastaviti?	Notranja temperatura
Za hlajenje hladilnika pri najnižji zmogljivosti	+7°C, +8°C
Pri običajni uporabi.	+4°C, +5°C, +6°C
Za hlajenje hladilnika pri najvišji zmogljivosti	+2°C, +3°C

Način Super cool

- Za hlajenje večjih količin hrane
- Hitro hlajenje hrane

Kako uporabiti:



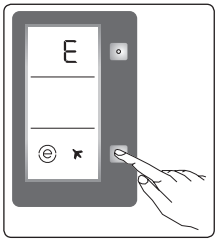
- Pritiskajte gumb za način, dokler se ne prikažejo črke SC črke in se okoli simbola Super Cool ne prikaže krog.
- Brenčalo dvakrat zapiska in način je nastavljen.
- Segment temperature hladilnika bo prikazal “SC”.

Med delovanjem v tem načinu:

- Varčnega načina ni mogoče izbrati.
- Način Super cool lahko prekličete z istim postopkom izbiranja.

Varčni način

Kako se uporablja?



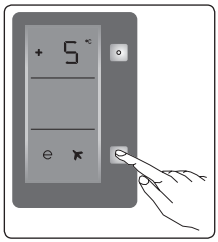
- Pritisnite “Gumb načina”, dokler se okoli simbola varčevanja ne pojavi krog.
- Če nobene tipke ne pritisnete 1 sekundo, bo način nastavljen. Krog bo utripal 3-krat, zvonček pa se bo oglasil dvakrat.
- Segment temperature hladilnika bo prikazal “E”.
- Krog simbola Varčevanja in E sveti, dokler se način ne konča.

Med delovanjem v tem načinu:

- Temperaturo lahko prilagodite. Ko prekličete varčni način, izbrane nastavitvene vrednosti ostanejo.
- Način Super cool lahko izberete, ko prekličete varčni način. Aktiviran je izbrani način.
- Če želite preklicati, pritisnite gumb načina.

Način ohranjevalnika zaslona

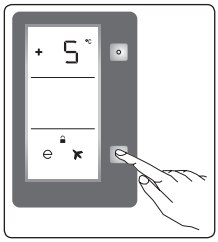
Kako uporabiti?



- Ta način se aktivira, ko pritisnete gumb načina 5 sekund.
- Če v aktivnem načinu ne pritisnete nobenega gumba v 5 sekundah, se lučke nadzorne plošče ugasnejo.
- Če pritisnete kateri koli gumb, ko lučke na nadzorni plošči ne svetijo, se na zaslonu prikažejo trenutne nastavitve, nato pa jih lahko po potrebi prilagodite.
- Če v 5 sekundah ne prekličete načina ohranjevalnika zaslona ali pritisnete katerega koli gumba, se nadzorna plošča ponovno izklopi.
- Če želite preklicati ohranjevalnik zaslona, ponovno pritisnite gumb načina 5 sekund.
- Ko je vključen ohranjevalnik zaslona, lahko aktivirate tudi otroško ključavnico.
- Če 5 sekund ne pritisnete nobenega gumba, po tem, ko ste aktivirali otroško ključavnico, se luči nadzorne plošče ugasnejo. Nato si lahko ogledate prejšnje nastavitve in da je otroška ključavnica aktivna s pritiskom na kateri koli gumb. Otroško ključavnico lahko prekličete, kot je opisano v navodilih za ta način.

Funkcija otroške ključavnice

Kdaj bi jo uporabili?



Na napravi je na voljo otroška ključavnica, da se otrokom prepreči igranje z gumbi in spreminjanje nastavitev.

Vklop otroške ključavnice

Pritisnite gumb za hladilnik za 5 sekund.

Dezaktiviranje otroške ključavnice

Pritisnite gumb za hladilnik za 5 sekund.

Opomba: Otroške ključavnica bo izklopljena tudi, če pride do izpada elektrike ali hladilnik izključite iz vtičnice.

Opozorila glede nastavitev temperature

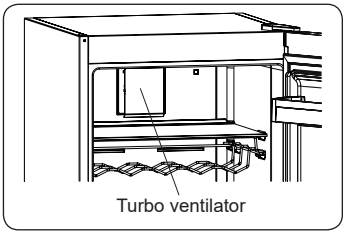
2.1 Opozorila za nastavitve temperature

- Temperatura prostora, temperatura sveže shranjene hrane in pogostost odpiranja vrat vplivajo na temperaturo v hladilniku. Po potrebi spremenite nastavitev temperature.
- Zaradi njegove učinkovitosti hladilnika ni priporočeno uporabljati v okoljih, ki so hladnejša od 10°C.
- Pri nastavitvi termostata upoštevajte, kako pogosto se vrata naprave odpirajo in zapirajo, koliko hrane je v hladilniku in okolje, v katerem je hladilnik.
- Ko je aparat prvič vklopljen, pustite, da deluje 24 ur, da doseže delovno temperaturo. V tem času ne odpirajte vrat in ne hranite velike količine hrane v notranjosti..
- Med izklopom električne energije izključite napravo iz električnega omrežja, da preprečite poškodbe kompresorja. Ko se napajanje povrne, odložite priključitev naprave za 5 do 10 minut. Tako boste preprečili poškodbe sestavnih delov naprave.
- Hladilnik je zasnovan za delovanje v intervalih temperature okolja, ki so navedeni v standardih glede na razred podnebja, ki je naveden na etiketi s podatki. Ni priporočljivo, da hladilnik obratujete v okoljih, ki so izven navedenih temperaturnih razponov. To bo zmanjšalo učinkovitost hlajenja naprave.
- Shrambe(hladilniki) nimajo prostora za zamrzovanje, lahko pa se ohladijo na 4-6 ° C.
- Vaša naprava je zasnovana tako, da deluje v intervalih temperature okolja (T/SN = 10°C - 43°C), določenih v standardih, v skladu s klimatskim razredom, ki je naveden na informacijski nalepki. Zaradi učinkovitosti hlajenja hladilnika ni priporočeno uporabljati zunaj navedenih temperaturnih omejitev.

Klimatski razred	Temperatura okolja °C
T	Med 16 in 43 (°C)
ST	Med 16 in 38 (°C)
N	Med 16 in 32 (°C)
SN	Med 10 in 32 (°C)

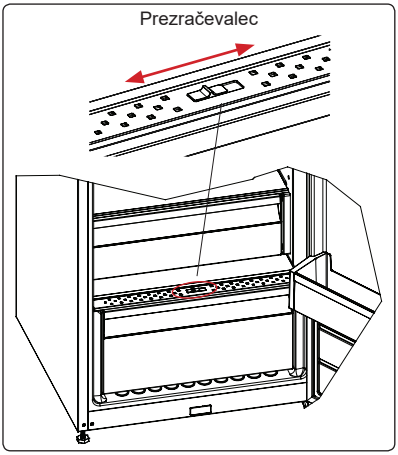
Turbo ventilator (če je na voljo)

Pri shranjevanju hrane ne blokirajte odprtin za dovod in odvod zraka, sicer bo moteno kroženje zraka, ki ga zagotavlja turbo ventilator.



2.2 Dodatki

2.2.1 Prezračevalec *(pri nekaterih modelih)*

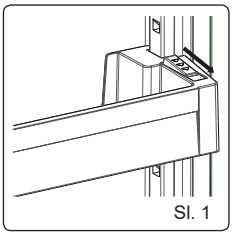


Če je predal svežega sadja in zelenjave poln, prezračevalec na predalu mora biti odprt. To omogoča nadzorovanje zraka in vlažnosti v predalu, da se življenjska doba hrane poveča.

Prezračevalca, ki se nahaja za polico, je treba odpreti, če se na stekleni polici vidi kondenzacija.

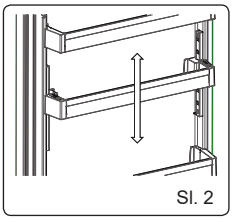
2.2.2 Nastavljiva polica za vrata *(pri nekaterih modelih)*

Z dviganjem nastavljive vratne police je na voljo šest različnih nastavitev višine, ki omogočajo potreben prostor za shranjevanje.


Sl. 1

Za spremembo položaja nastavljive vratne police:

Če želite spremeniti položaj nastavljive vratne police, držite spodnji del police in povlecite gumbe na strani vratne police v smeri puščice. (Sl. 1)

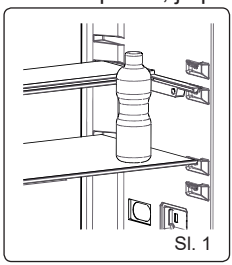

Sl. 2

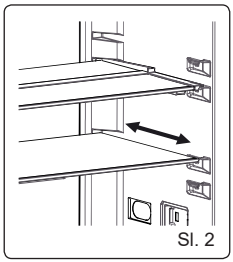
Polico vrat postavite v višino, ki jo potrebujete, s premikanjem gor in dol. Ko dobite položaj vratne police, ki ga želite, sprostite gumbe ob strani vratne police (slika 2). Preden spustite vratno polico, se pomaknite navzgor in se prepričajte, da je vratna polica pritrjena.

Opomba: Preden obremenite premikajočo vratno polico, držite polico tako, da podpirate dno. V nasprotnem primeru lahko polica vrat zaradi teže pade z nastavkov. Tako lahko pride do poškodb na polici vrat ali nastavkov.

2.2.3 NASTAVLJIVA STEKLENA POLICA *(pri nekaterih modelih)*

Mehanizem nastavljive steklene police omogoča večji prostor za shranjevanje z enostavnim premikom. Če želite pokriti stekleno polico, jo potisnite.


Sl. 1


Sl. 2

Na dodatno pridobljen prostor lahko naložite hrano, kot želite. Če želite postaviti polico v njen prvotni položaj, jo povlecite proti sebi.

Izgled in besedilni opisi v poglavju dodatkov se lahko razlikujejo glede na model vaše naprave.

3 SHRANJEVANJE HRANE

- Če želite zmanjšati vlažnost in posledično nabiranje ledu, v hladilnik nikoli ne postavljajte tekočin v nezaprtih posodah. Mraz se pogosto nabira na najhladnejših delih izparilnika in sčasoma bo vaša naprava zahtevala pogostejše odtajanje.
- V hladilnik nikoli ne postavljajte tople hrane. Topla hrana se mora najprej ohladiti na sobno temperaturo, prav tako pa jo je treba urediti tako, da zagotovite zadostno kroženje zraka v predelu hladilnika.
- Prepričajte se, da noben predmet ni v neposrednem stiku z zadnjo steno naprave, saj se bo zmrzal in embalaža se bo zataknila. Ne odpirajte hladilnika prepogosto.
- Priporočamo, da meso in čiste ribe ohlapno zavijete in shranite na stekleno polico tik nad posodico za zelenjavo,

kjer je zrak hladnejši, saj to zagotavlja najboljše pogoje za skladiščenje.

- Ohlapne predmete iz sadja in zelenjave hranite v zaprtih posodah.
- Shranite sadje in zelenjavo v zaprtih posodah.
- Ločeno shranjevanje sadja in zelenjave omogoča, da zelenjava, ki sprošča etilen (banane, breskve, marelice, fige itd.) ne vpliva na sadje, občutljivo na etilen (listnata zelena zelenjava, brokoli, korenček itd.).
- Mokre zelenjave ne postavljajte v hladilnik.
- Čas skladiščenja vseh živil je odvisen od začetne kakovosti živila in neprekinjenega hladilnega cikla pred shranjevanjem v hladilniku.
- Da ne bi prišlo do navzkrižne kontaminacije, ne shranjujte mesnih izdelkov s sadjem in zelenjavo. Voda, ki uhaja iz mesa, lahko onesnaži druge izdelke v hladilniku. Pakirajte mesne izdelke in očistite morebitno puščanje na policah.
- Hrane ne postavljajte pred prehodom pretoka zraka.
- Zaužijte pakirano hrano pred priporočenim datumom izteka roka uporabnosti.

Opomba: Krompirja, čebule in česna ne hranite v hladilniku.

Spodnja tabela je hiter vodnik, ki vam prikazuje najučinkovitejši način shranjevanja večjih skupin hrane v vašem hladilnem prostoru.

Hrana	Najdaljši čas skladiščenja	Kako in kje shraniti
Zelenjava in sadje	1 teden	Košara za zelenjavo
Meso in ribe	2–3 dni	Zavijte v plastično folijo, vrečke ali v posodo za meso in shranite na stekleni polici
Sveži sir	3–4 dni	Na določeni polici vrat
Maslo in margarina	1 teden	Na določeni polici vrat
Steklenični izdelki npr. mleko in jogurt	Do izteka roka, ki ga priporoča proizvajalec	Na določeni polici vrat
Jajca	1 mesec	Na določeni polici za jajca
Kuhana hrana		Vse police

4 ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Pred čiščenjem napravo izključite iz električnega omrežja.

Naprave ne perite tako, da nanjo nalijete vodo.

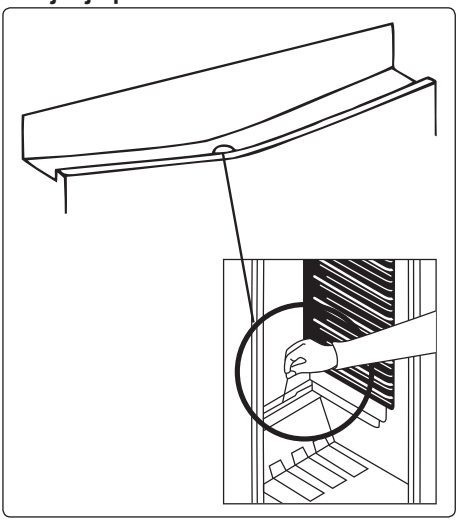
Za čiščenje naprave ne uporabljajte abrazivnih izdelkov, detergentov ali mil. Po čiščenju, sperite z vodo in previdno posušite. Ko končate s čiščenjem, priključite vtič v električno omrežje s suhimi rokami.

- Prepričajte se, da v ohišje svetilke in druge električne komponente ne vstopa voda.
- Napravo je treba redno čistiti z raztopino sode bikarbone in mlačne vode.
- Ročno očistite dodatno opremo z milom in vodo. Ne perite dodatkov v pomivalnem stroju.
- Kondenzator očistite s čopičem vsaj dvakrat letno. Tako boste prihranili pri stroških energije in povečali produktivnost.

Med čiščenjem morate izključiti napajanje.

4.1 Odmrzovanje

Odtajanje predela hladilnika



- Med delovanjem se v hladilniku samodejno zgodi odmrzovanje Vodo zbira pladenj za izhlapevanje in samodejno izhlapi.
- Pladenj za izhlapevanje in odtočno odprtino za vodo je treba redno čistiti s čepom za odtaljevanje, da se prepreči zbiranje vode na dnu hladilnika, namesto da bi stekla ven.
- Odtočno luknjo lahko očistite tudi tako, da ji nalijete pol kozarca vode.

4.2 Zamenjava žarnice

⚠ **Pomembna opomba:** Preden začnete postopek, izklopite enoto iz električnega omrežja.

5 PREVAŽANJE IN PREMIKANJE

5.1 Prevoz in spreminjanje pozicije

- Originalno embalažo in peno lahko hranite za ponovni prevoz (neobvezno).
- Napravo pritrdite z debelo embalažo, trakovi ali močnimi vrvicami in sledite navodilom za transport na embalaži.
- Odstranite vse premične dele (police, dodatke, zabojnike za zelenjavo itd.) Ali jih pritrdite v aparat pred udarci z uporabo trakov pri ponovnem nameščanju ali transportu.

⚠ Napravo vedno nosite v pokončnem položaju.

5.2 Premestitev vrat

- Smeri odpiranja vrat vaše naprave ni mogoče spremeniti, če so ročaji vrat nameščeni na sprednji površini vrat naprave.
- Smer odpiranja vrat je mogoče spremeniti pri modelih brez ročajev.
- Če lahko smer odpiranja vrat naprave spremenite, se obrnite na najbližji pooblaščeni servisni center, da spremenite smer odpiranja.

6 PREDEN POKLIČETE POPRODAJNEGA SERVISERJA

Preverite opozorila;

Hladilnik vas opozori, če so temperature hladilnika neprimerne ali če se v napravi pojavijo težave.

VRSTA OPOZORILA	POMEN	RAZLOG	ODPRAVLJANJE
Sr	Opozorila o okvari	Pojavi se, ko eden ali več delov hladilnika odpove ali je težava v hladilnem sistemu.	Takoj pokličite službo.
LC	Predel hladilnika ni dovolj hladen	To opozorilo se prikaže, če je dalj časa prišlo do izpada električne energije in če zamrzovalnik deluje prvič.	Nastavitev temperature hlajenja začasno povišajte na želeno vrednost ali preklopite napravo v način Super cool.
LP	Nizka napetost	Hladilniki preklopijo v stanje pripravljenosti, ko napetost pade pod 170 voltov.	Ta funkcija preprečuje poškodbe kompresorja zaradi nizke napetosti. Hladilnik bo samodejno začel delovati, ko se napetost povrne na želeno raven.

Vaš hladilnik ne deluje

Preverite, ali:

- Obstaja električno napajanje
- Ste vtič pravilno vključili v vtičnico
- Pregorela je vtična ali omrežna varovalka
- Vtičnica je pokvarjena. To preučite tako, da vstavite hladilnik v delujočo vtičnico.

Naprava slabo deluje;

Preverite, ali:

- je naprava preobremenjena
- so vrata pravilno zaprta;
- Na kondenzatorju je prah
- Je prostora dovolj blizu zadnje in stranske stene.

Vaš hladilnik deluje hrupno

Hrup motorja: Ta hrup pomeni, da kompresor navadno deluje. Ko se kompresor prvič zažene, lahko kratek čas deluje glasneje.

Zvok žuborenja in brbotanja: Ko hladilna tekočina teče skozi cevi sistema.

Zvok pihanja zraka: Označuje normalno delovanje sistema zaradi kroženja zraka.

V hladilniku se kopiči vlaga

Preverite, ali:

- Vsa hrana je pakirana pravilno. Posode morajo biti suhe, preden jih postavite v hladilnik.
- Se vrata hladilnika pogosto odpirajo Vlaga prostora vstopi v hladilnik, ko se vrata odprejo. Vlaga se hitreje poveča, če se vrata pogosteje odpirajo, še posebej, če je vlaga v prostoru velika.

Vrata se ne odpirajo in zapirajo pravilno

Preverite, ali:

- Obstaja hrana ali embalaža, ki preprečujeta, da bi se vrata zaprla
- Vrata, police in predali so pravilno nameščeni
- Zglobi vrat so zlomljeni ali raztrgani
- Vaš hladilnik je raven.

Priporočila

- Če je aparat izklopljen ali izključen iz električnega omrežja, počakajte vsaj 5 minut, preden vključite aparat ali ga znova zaženite, da preprečite poškodbe kompresorja.
- Če dlje časa ne boste uporabljali vašega hladilnika (npr. poletne počitnice), ga izklopite iz napajanja. Očistite hladilnik

v skladu s poglavjem čiščenja in pustite vrata odprta, da preprečite vlago in vonj.

- Če ste upoštevali vsa zgornja navodila in težava ni odpravljena, se obrnite na najbližji pooblaščeni servis.
- Nakupljeni aparat je zasnovan samo za domačo uporabo. Ni primerna za poslovno ali skupno uporabo. Če potrošnik napravo uporablja na način, ki tega ne izpolnjuje, poudarjamo, da proizvajalec in prodajalec v garancijskem roku ne bosta odgovorna za kakršna koli popravila in okvare.

7 NASVETI ZA VARČEVANJE Z ENERGIJO

1. Napravo namestite v hladnem, dobro prezračenem prostoru, vendar ne na neposredni sončni svetlobi in ne v bližini vira toplote (na primer radiatorja ali pečice), sicer je treba uporabiti izolacijsko ploščo.
2. Pustite, da se topla hrana in pijače ohladijo, preden jih postavite v aparat.
3. Pijače ali druge tekočine naj bodo pokrite v napravi. Če pustimo nepokrito, se bo vlažnost v napravi povečala, zato naprava porabi več energije. Pokrite pijače in druge tekočine ohranijo svoj vonj in okus dlje.
4. Izogibajte se daljšemu ali prepogostemu odpiranju vrat, saj lahko topel zrak vstopi v notranjost in povzroči nepotrebno pogosto vklapljanje kompresorja.
5. Vse pokrove za različne temperaturne predele imejte zaprte (predal svežega sadja in zelenjave, hladilni predel itd.).
6. Tesnilo na vratih mora biti čisto in prožno. Če je tesnilo snemljivo, ga v primeru obrabe zamenjajte. Če tesnilo ni snemljivo, morate zamenjati vrata.

8. DEL TEHNIČNI PODATKI

Tehnični podatki se nahajajo na tipski ploščici na notranji strani naprave in na energijski nalepki.

QR koda na energijski nalepki, ki je priložena napravi, vsebuje spletno povezavo do informacij, povezanih z delovanjem naprave v podatkovni bazi EU EPREL.

Hranite energijsko nalepko za referenco skupaj z uporabniškim priročnikom in vsemi drugimi dokumenti, ki so priloženi tej napravi.

Enake podatke je mogoče najti tudi v EPREL s povezavo na spletno stran*https://eprel.ec.europa.eu* ter ime modela in številko izdelka, ki ga najdete na tipski ploščici naprave.

Za podrobne informacije o energijski nalepki glejte povezavo *www.theenergylabel.eu*.

9. DEL INFORMACIJE ZA PRESKUSNE INSTITUTE

Namestitev in priprava naprave za vsako EcoDesign preverjanje mora biti v skladu z EN 62552. Zahteve za prezračevanje, mere vdolbine in najmanjši odmiki zadaj morajo biti, kot so navedene v tem Uporabniškem priročniku v RAZDELEK 7. Za vse dodatne informacije, vključno z načrti za nakladanje, se obrnite na proizvajalca.

10. DEL SKRB ZA STRANKE IN STORITVE

Uporabljajte samo originalne nadomestne dele.

Ko se obrnete na naš pooblaščeni servisni center, preverite, ali imate na voljo naslednje podatke: Model, PNC, Serijsko Številko.

Informacije najdete na tipski tablici.

Oznako z oceno najdete v območju hladilnika na levi spodnji strani..

Izvirni nadomestni deli za nekatere posebne sestavne dele so na voljo najmanj 7 ali 10 let, odvisno od vrste sestavnega dela, od dajanja zadnje enote modela na trg.

Obiščite našo spletno stran, če:

https://www.voxelectronics.com

SRP

KS3750F

UPUTSTVO ZA UPOTREBU Frižider

Hvala vam što ste odabrali ovaj proizvod.

Ovaj korisnički priručnik sadrži važne informacije o sigurnosti i uputstva namenjena da vam pomognu u radu i održavanju uređaja.

Odvojite vreme da pročitate ovaj korisnički priručnik pre upotrebe uređaja i sačuvajte ovu knjigu za buduću upotrebu.

Ikona	Vrsta	Značenje
	**UPOZORENJE**	Rizik od ozbiljne povrede ili smrti
	**RIZIK OD ELEKTRIČNOG UDARA**	Rizik od opasnog napona
	**POŽAR**	Upozorenje; rizik od požara / zapaljivih materijala
	**OPREZ**	Rizik od povrede ili oštećenja imovine
	**VAŽNO**	Pravilno rukovanje sistemom

SADRŽAJ

1 BEZBEDNOSNA UPUTSTVA 59
1.1 Opšta bezbednosna upozorenja.....59
1.2 Upozorenja o instalaciji.....63
1.3 Tokom upotrebe.....63

2 OPIS UREĐAJA 65
2.1 Upozorenja u vezi sa podešavanjem temperature.....68
2.2 Pribor.....69
2.2.1 Brojčanik za svežinu ***(Kod nekih modela)*** ***.....69***
2.2.2 Podesiva polica u vratima ***(kod nekih modela)*****.....69**
2.2.3 Podesiva staklena polica ***(kod nekih modela)*** ***.....70***

3 ČUVANJE HRANE 70

4 ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE 71
4.1 Odmrzavanje 71
4.2 Zamena sijalice.....71

5 TRANSPORT I PROMENA POLOŽAJA 72
5.1 Transport i promena položaja 72
5.2 Promena položaja vrata.....72

6 PRE POZIVANJA SERVISA ZA PODRŠKU NAKON KUPOVINE..... 73

7 SAVETI ZA UŠTEDU ENERGIJE 74

8 TEHNIČKI PODACI..... 75

9 INFORMACIJE ZA INSTITUCIJE ZA TESTIRANJE..... 75

10 BRIGA O POTROŠAČIMA I SERVIS 75

1 BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

1.1 Opšta bezbednosna upozorenja

Pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik

⚠ **UPOZORENJE:** Nemojte da blokirate otvore za ventilaciju na kućištu ili strukturi uređaja.

⚠ **UPOZORENJE:** Nemojte da koristite mehaničke uređaje ili druga sredstva za ubrzavanje procesa odmrzavanja, osim onih koje preporučuje proizvođač.

⚠ **UPOZORENJE:** Nemojte koristiti električne aparate unutar prostora za čuvanje hrane, osim ako se ne radi o aparatima čiju upotrebu preporučuje proizvođač.

⚠ **UPOZORENJE:** Nemojte da oštetite kruženje sredstva za hlađenje.

⚠ **UPOZORENJE:** Prilikom pozicioniranja uređaja postarajte se da kabl za napajanje ne bude zaglavljen ili

⚠ **UPOZORENJE:** Nemojte da postavljate više prenosivih strujnih utičnica ili prenosivih jedinica napajanja na zadnjoj strani uređaja.

⚠ **UPOZORENJE:** Da biste izbegli opasnost usled nestabilnosti uređaja, on se mora fiksirati u skladu sa sledećim uputstvima.

⚠ Ako vaš uređaj koristi R600a kao sredstvo za hlađenje (ova informacija će biti priložena na etiketi na hladnjaku) treba da budete obazrivi tokom prenosa i instalacije da biste sprečili oštećenje elemenata hladnjaka. R600a je ekološki prihvatljiv i prirodan gas,

ali takođe je i eksplozivan. U slučaju curenja usled oštećenja na elementima hladnjaka, premestite svoj frižider dalje od otvorenog plamena ili izvora toplote i provetrite prostoriju gde je uređaj smešten na nekoliko minuta.

- Dok prenosite i smeštate frižider, nemojte oštetiti kruženje gasa za hlađenje.
- Nemojte da čuvate eksplozivne supstance kao što su konzerve aerosola sa zapaljivim gasom u ovom uređaju.
- Ovaj uređaj je namenjen za korišćenje u domaćinstvu i za srodne primene kao što su:
  - kuhinjske prostore sa osobljem u prodavnicama, kancelarijama i drugim poslovnim okruženjima.
  - farme i od gostiju u hotelima, motelima i drugim stambenim objektima.
  - u pansionima za noćenje sa doručkom;
  - u ugostiteljskim objektima i slične primene u nemaloprodajnim mestima.
- Ako se utičnica ne poklapa sa utikačem zamrzivača, proizvođač, njegovo servisno osoblje ili slične kvalifikovane osobe treba da zamene utikač da bi se sprečila opasnost.
- Posebni uzemljeni utikač je povezan sa kablom za napajanje vašeg frižidera. Ovaj utikač treba da se koristi sa posebno uzemljenom utičnicom snage 16 ampera. Ako nema takve utičnice u vašem domu, angažujte ovlašćenog tehničara da je instalira.

- Ovaj uređaj mogu da koriste deca starosti 8 godina i više kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja ako su pod nadzorom ili su im data uputstva po pitanju bezbedne upotrebe uređaja i ako razumeju opasnosti. Deca ne smeju da se igraju ovim uređajem. Deca ne smeju čistiti ili održavati uređaj bez nadzora.
- Deci uzrasta od 3 do 8 godina je dozvoljeno da pune i prazne rashladne uređaje. Od dece se ne očekuje da obavljaju čišćenje ili održavanje uređaja, od vrlo male dece (od 0 do 3 godine) se ne očekuje da koriste uređaje, od male dece (od 3-8 godina) se ne očekuje da koriste uređaje na bezbedan način, osim ako su pod stalnim nadzorom, starija deca (8-14 godina) i ranjiva lica mogu bezbedno da koriste aparate nakon što im je dat odgovarajući nadzor ili instrukcija u vezi sa upotrebom aparata. Od vrlo ranjivih lica se ne očekuje da koriste uređaje na siguran način osim ako im nije dat odgovarajući nadzor.
- Ako se kabl za napajanje ošteti, proizvođač, ovlašćeno servisno osoblje ili slične kvalifikovane osobe moraju da zamene utikač da bi se sprečila opasnost.
- Ovaj uređaj nije namenjen za upotrebu na nadmorskim visinama većim od 2000 m.

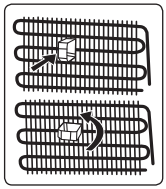
Da biste izbegli kontaminaciju hrane, molimo pridržavati se sledećih uputstava:

- Otvaranje vrata na duži period može prouzrokovati značajno povećanje temperature u odeljcima uređaja.
- Redovno čistite površine koje mogu doći u dodir sa hranom i dostupnim sistemima za odvodnjavanje.
- Sirovo meso i ribu čuvajte u odgovarajuće sudove u frižideru, tako da ne budu u kontaktu sa ili da ne kaplju na drugu hranu.
- Odeljci sa zamrznutom hranom sa dve zvezdice pogodni su za čuvanje zamrznute hrane, čuvanje ili pravljenje sladoleda i pravljenje kocki leda.
- Odeljci sa jednim, dva i tri zvezdice nisu pogodni za zamrzavanje sveže hrane.
- Ako je rashladni uređaj ostavljen prazan dulje vrijeme, isključite ga, odmrznite, očistite, osušite i ostavite vrata otvorena kako bi se spriječilo stvaranje plijesni unutar uređaja.

1.2 Upozorenja o instalaciji

Pre upotrebe vašeg frižidera prvi put, molimo obratite pažnju na sledeće detalje:

- Radni napon vašeg frižidera je od 220 do 240 V na 50 Hz.
- Utikač mora biti dostupan nakon montaže.
- Vaš frižider može imati neprijatan miris pri prvom uključivanju. Ovo je normalno i miris će nestati kada vaš frižider počne da hladi.
- Pre priključivanja vašeg frižidera, vodite računa da informacije na pločici sa podacima (napon i povezano opterećenje) odgovaraju napajanju strujne mreže. Ako imate dilema, konsultujte se sa ovlašćenim električarom.
- Umetnite utikač u utičnicu sa efikasnom vezom na uzemljenje. Ako utikač nema uzemljenje ili utikač ne odgovara, predlažemo da pozovete ovlašćenog električara za pomoć.
- Uređaj mora biti povezan sa ispravno montiranom utičnicom sa osiguračem. Napajanje (AC) i napon na radnoj tački moraju odgovarati detaljima na pločici uređaja (pločica s imenom je smeštena na unutrašnjoj levoj strani uređaja).
- Ne preuzimamo odgovornost za oštećenja koja nastanu usled upotrebe bez uzemljenja.
- Stavite frižider na mesto na kom neće direktno biti izložen sunčevoj svetlosti.
- Vaš frižider nikada ne treba koristiti na otvorenom prostoru ili izložiti kiši.
- Vaš uređaj treba da se nalazi najmanje 50 cm od šporeta, plinskih rerni i grejača i najmanje 5 cm od električnih rerni.
- Kada se vaš frižider postavi pored dubokog zamrzivača, treba da ima najmanje 2 cm prostora između njih da bi se sprečilo formiranje vlage na spoljašfrinjoj površini.
- Nemojte da prekrivate telo ili vrh frižidera miljeima. Ovo će uticati na performanse vašeg frižidera.
- Neophodno je ostaviti najmanje 150 mm prostora od vrha vašeg uređaja. Nemojte ništa da stavljate na vrh svog uređaja.
- Nemojte stavljati teške predmete na uređaj.
- Detaljno očistite uređaj pre korišćenja (vidi Čišćenje i održavanje).
- Pre upotrebe vašeg frižidera, obrišite sve delove rastvorom od tople vode i kašičice sode bikarbone. Zatim isperite čistom vodom i osušite. Vratite sve delove u frižider nakon čišćenja.
- Koristite podesive prednje nožice da osigurate da je vaš uređaj ravan i stabilan. Nožice možete da podesite okretanjem u bilo kom smeru. To treba učiniti pre stavljanja hrane u frižider.
- Montirajte dva plastična vodiča za rastojanje (deo s crnim lopaticama -kondenzator- na zadnjoj strani) okretanjem za 90° (kao što je prikazano na slici) da bi se sprečilo da kondenzator dodiruje zid.



- Rastojanje između uređaja i zida pozadi mora da bude najmanje 75 mm.

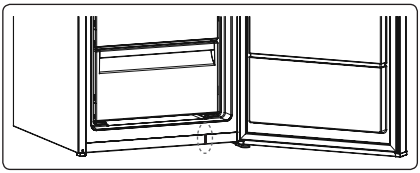
1.3 Tokom upotrebe

- Nemojte da povezujete svoj frižider sa električnim napajanjem korišćenjem produžnog kabla.
- Nemojte da uključujete oštećeni, pokidani ili stari utikači.
- Nemojte da povlačite, savijate ili oštećujete kabl.
- Nemojte da koristite adapter za utikač.
- Ovaj uređaj je dizajniran za upotrebu od strane odraslih. Ne dozvolite deci da se igraju sa uređajem ili da vise sa vrata.
- Nikada ne dodirujte kabl za napajanje / utikač mokrim rukama. To može izazvati kratki spoj ili strujni udar.
- Nemojte da stavljate eksplozivni ili

zapaljivi materijal u frižider. Pića sa visokim sadržajem alkohola postavljajte u vertikalni položaj u odeljku frižidera i proverite da li su njihovi poklopci čvrsto zatvoreni.

Kada su vrata zamrzivača zatvorena, stvara se vakuumsko zaptivanje. Sačekajte 1 minut pre nego što ga ponovo otvorite.

Ova aplikacija je opciona za lako otvaranje vrata. Sa ovom aplikacijom, može se pojaviti mala kondenzacija oko ove oblasti i istu možete ukloniti.



Stari i pokvareni frižideri

- Ako vaš stari frižider ili zamrzivač ima bravu, slomite je ili je uklonite pre odlaganja jer se deca mogu zaglaviti unutra i može doći do nesreće.
- Stari frižideri i zamrzivači sadrže izolacioni materijal i gas za hlađenje sa CFC-om. Stoga, pazite da ne naudite okolini kada odbacujete svoje stare frižidere.

CE Deklaracija o usaglašenosti

Izjavljujemo da naši proizvodi ispunjavaju važeće evropske direktive, odluke i propise i zahteve navedene u standardima koji se navode.

Odlaganje vašeg starog uređaja



Simbol na proizvodu ili ambalaži označava da se ovaj proizvod ne sme tretirati kao kućni otpad. Umesto toga, biće predat u odgovarajuće sabirno mesto za reciklažu električne i elektronske opreme. Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda pomoći ćete u sprečavanju potencijalnih negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi, koje bi u protivnom mogle da nastanu neadekvatnim rukovanjem otpadom. Za detaljnije informacije o recikliranju ovog proizvoda obratite se lokalnoj gradskoj službi, službi za odvoz smeća iz domaćinstva ili prodavnici u kojoj ste kupili proizvod.

Pakovanje i okolina



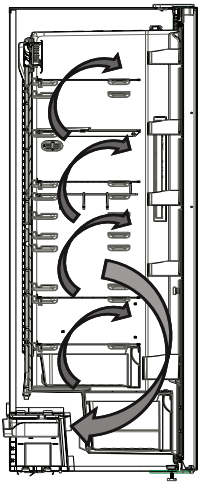
Materijali za pakovanje štite vašu mašinu od oštećenja do kojih može doći tokom transporta. Materijali za pakovanje su ekološki prihvatljivi jer mogu da se recikliraju. Upotreba recikliranog materijala smanjuje potrošnju sirovina i samim tim smanjuje proizvodnju otpada.

Zabeleške:

- Pročitajte priručnik sa uputstvima pažljivo pre instalacije i upotrebe uređaja. Nismo odgovorni za oštećenje usled pogrešne upotrebe.
- Pratite sva uputstva na uređaji i iz priručnika za upotrebu i čuvajte ovaj priručnik na bezbednom mestu da biste rešili probleme do kojih može doći u budućnosti.
- Ovaj uređaj je proizveden da se koristi u domaćinstvima i može se koristiti samo u kućnim okruženjima i za navedene namene. Nije prikladan za komercijalnu ili zajedničku upotrebu. Takva upotreba će dovesti do poništavanja garancije na uređaj i naša kompanija neće biti odgovorna za nastale gubitke.
- Ovaj uređaj je proizveden za upotrebu u kućama/stanovima i prikladan je za hlađenje/čuvanje hrane. Nije prikladan za komercijalnu ili zajedničku upotrebu i/ili skladištenje drugih supstanca osim hrane. Naša kompanije nije odgovorna ni za kakve gubitke nastale neadekvatnom upotrebom uređaja.

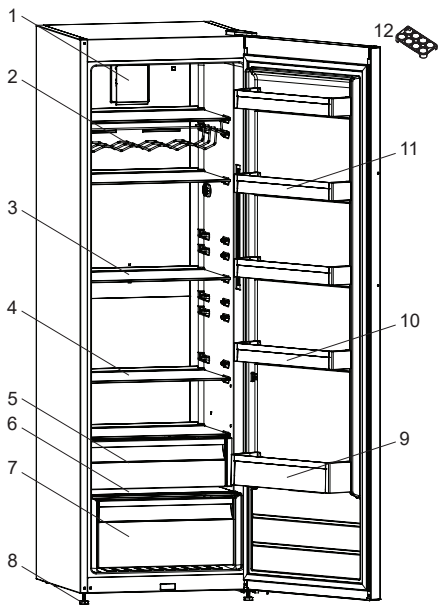
Informacije o tehnologiji bez mraza

Frižideri bez mraza se razlikuju od ostalih statičkih frižidera po svom principu rada.



U normalnim frižiderima vlaga koja ulazi u frižider zbog otvaranja vrata i vlažnost koja je svojstvena hrani uzrokuju zamrzavanje na zadnjoj strani odvoda vazduha. Da bi se odledili mraz i led u zadnjem delu odvoda vazduha, treba povremeno da isključujete frižider, da smeštate hranu koja treba da ostane ohlađena u posebno ohlađenom spremniku. Situacija je potpuno drugačija u frižiderima bez mraza. Suv i hladan vazduh se ubacuje u odeljak frižidera homogeno i ravnomerno iz nekoliko tačaka pomoću ventilatora. Hladan vazduh koji se raspršuje homogeno i ravnomerno između polica hladi vašu hranu jednako i ravnomerno, čime se sprečava vlažnost i zamrzavanje. Stoga vam vaš frižider bez mraza omogućava jednostavnu upotrebu, pored svog ogromnog kapaciteta i elegantnog izgleda.

2 OPIS UREĐAJA



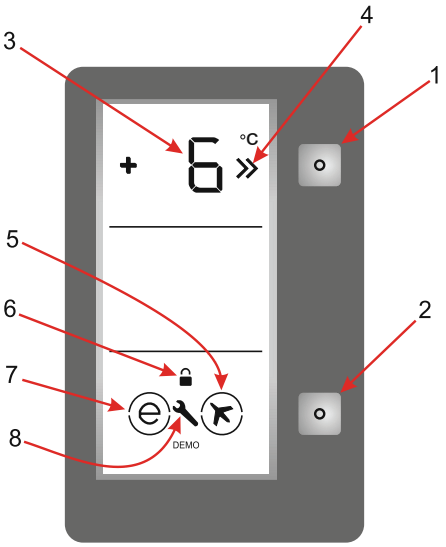
Ova prezentacija je samo za informacije o delovima aparata. Delovi mogu biti različiti zavisno o modelu aparata.

1) Turbo ventilator *
2) Stalak za vino (Polica za flaše) *
3) Police frižidera
4) Podesiva staklena polica *
5) Gornji odeljak za sveže voće i povrće *
6) Poklopac odeljka za sveže voće i povrće
7) Odeljak za sveže voće i povrće
8) Nožice za nivelisanje
9) Polica za flaše
10) Podesiva polica u vratima *
11) Police u vratima
12) Držač za jaja

** Kod nekih modela*

INFORMACIJE O KORIŠĆENJU

Ekran i kontrolna tabla

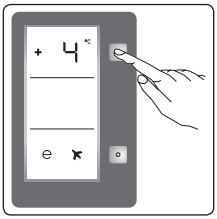


1. Omogućava izmenu vrednosti podešavanja frižidera i aktiviranje režima super hlađenja po želji. Hladnjak se može podesiti na 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2 °C, SC.
2. Omogućava aktiviranje režima (ekonomično...) po želji.
3. Ekran za podešavanje vrednosti frižidera.
4. Indikator super hlađenja.
5. Simbol režima super hlađenja.
6. Simbol zaključavanja zbog dece.
7. Simbol režima uštede energije.
8. Simbol alarma.

Rukovanje frižiderom

Podešavanje temperature i aktiviranje režima SUPER HLAĐENJA

Početna vrednost temperature za indikator podešavanja hladnjaka je +4 °C.

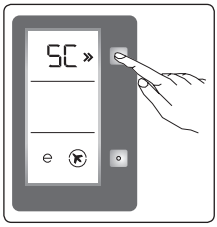


- Pritisnite jednom dugme za podešavanje.
- Kada prvi put pritisnete ovo dugme, prethodna vrednost se prikazuje na indikatoru podešavanja hladnjaka.
- Kada god pritisnete ovo dugme, biće podešena niža temperatura. (+8°C, +*7C, *6°C, +5°C, +4°C, +3°C, +2°C)
- Ako nastavite da pritiskate taster za podešavanje, temperatura će se ponovo pokrenuti od +8°C.
- Vrednost temperature izabrana pre režima super hlađenja ili režima uštede energije će ostati ista kada se režim završi ili otkaže. Uređaj nastavlja da radi prema ovoj vrednosti temperature.

Preporučene vrednosti temperature za frižider

Kada ga treba podesiti?	Unutrašnja temperatura
Za hlajenje hladilnika pri najnižji zmogljivosti	+7°C, +8°C
Pri običajni uporabi.	+4°C, +5°C, +6°C
Za hlajenje hladilnika pri najvišji zmogljivosti	+2°C, +3°C

Režim super hlađenja



- Za hlađenje velikih količina hrane
- Za brzo hlađenje hrane

Kako koristiti:

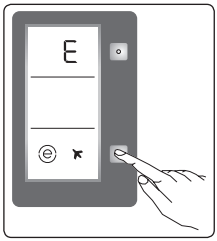
- Pritisnite dugme za režim rada dok se ne prikažu slova SC i krug oko simbola super hlađenja.
- Zvučni signal će se oglasiti dva puta i režim će biti podešen.
- Segment za temperaturu hladnjak će prikazati „SC“.

U toku ovog režima:

- Režim uštede energije ne može da se izabere.
- Režim za super zamrzavanje se može otkazati na isti način na koji se bira.

Režim uštede energije

Kako ga treba koristiti?



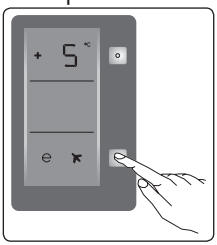
- Pritisnite dugme za režim dok se krug ne pojavi oko simbola za uštedu energije.
- Ako ne pritisnete nijedno dugme za 1 sekundu, režim će se podesiti. Krug će treptati 3 puta, a zujanje će se oglasiti dva puta.
- Segment za temperaturu frižidera će prikazati „E”.
- Krug simbola Ekonomija i E će svetleti dok se režim ne završi.

U toku ovog režima:

- Temperatura se može podešavati. Kada režim uštede energije treba otkazati, ostaće izabrane vrednosti podešavanja.
- Režim super hlađenja se može izabrati nakon otkazivanja režima za uštedu energije. Izabrani režim je aktiviran.
- Da poništite, pritisnite dugme za režim.

Režim čuvara ekrana

Kako koristiti?

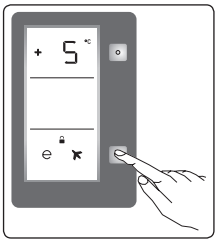


- Ovaj režim se aktivira kada pritisnete dugme za režim 5 sekundi.
- Ako se ne pritisne dugme 5 sekundi dok je režim aktivan, svetlo kontrolne table se isključuje.
- Ako pritisnete bilo koje dugme kada je svetlo kontrolne table isključeno, trenutna podešavanja će se prikazati na ekranu, i onda možete da unesete podešavanja koja želite.
- Ako ne otkažete režim čuvara ekrana ili ne pritisnete nijedan taster 5 sekundi, kontrolna tabla će se ponovo isključiti.
- Za otkazivanje režima čuvara ekrana, pritisnite dugme za režim 5 sekunde.
- Kada je režim čuvara ekrana aktivan, takođe možete da aktivirate zaključavanje zbog dece.
- Ako ne pritisnete nijedno dugme 5 sekundi nakon aktiviranja zaključavanja zbog dece, svetlo kontrolne table će se isključiti. Zatim, možete videti prethodna podešavanja i zaključavanje zbog dece se aktivira pritiskanjem bilo kog dugmeta. Možete otkazati zaključavanje zbog dece kao što je opisano u uputstvima za taj režim.

Funkcija zaključavanja zbog dece

Kada je treba koristiti?

Za sprečavanje dece da se igraju dugmadima i menjaju vaša podešavanja, dostupan je režim zaključavanja zbog dece na vašem uređaju.



Aktiviranje zaključavanja zbog dece

Pritisnite Dugme za podešavanje hladnjaka 5 sekundi.

Deaktiviranje zaključavanja zbog dece

Pritisnite Dugme za podešavanje hladnjaka 5 sekundi.

Napomena: Zaključavanje zbog dece se takođe može deaktivirati ako se dovod napajanja prekine ili se frižider isključi iz struje.

Upozorenja u vezi sa podešavanjima temperature

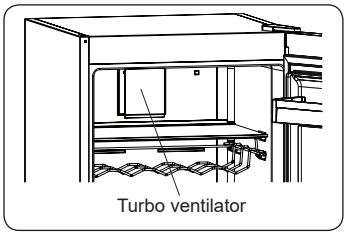
2.1 Upozorenja u vezi sa podešavanjem temperature

- Temperatura okoline, temperatura sveže uskladištene hrane i koliko često se otvaraju vrata, sve to će uticati na temperaturu u frižideru. Ako je potrebno, promenite podešavanje temperature.
- Ne preporučuje se da koristite frižider u okruženjima hladnijim od 10 °C u pogledu efikasnosti.
- Podešavanje termostata treba obaviti uzimajući u obzir koliko često se vrata uređaja otvaraju i zatvaraju, koliko hrane se čuva u frižideru i okruženje u kojem je frižider lociran.
- Kada se uređaj prvi put uključi, ostavite ga da radi 24 sata kako bi dostigao radnu temperaturu. Za to vreme, ne otvarajte vrata i ne držite veliku količinu hrane unutra.
- Isključite aparat iz napajanja ako nestane struje kako biste sprečili oštećenje kompresora. Kada se vrati napajanje, sačekajte 5 do 10 minuta pre uključenja uređaja. To će vam pomoći da sprečite oštećenja komponenti uređaja.
- Vaš frižider je projektovan da radi u opsegu sobnih temperatura navedenih u standardima, u skladu sa klimatskom klasom navedenom na etiketi sa informacijama. Ne preporučuje se da frižider koristite u okruženjima koja se nalaze izvan navedenih opsega temperature. To će umanjiti efikasnost hlađenja uređaja.
- Ostave (za hlađenje) nemaju odeljke za zamrzavanje ali mogu ohladiti do 4-6°C.
- Vaš uređaj je projektovan da radi u intervalima sobnih temperatura (T/SN = 10°C - 43°C) navedenim u standardima, u skladu sa klasom navedenom na etiketi sa informacijama. Ne preporučujemo da koristite vaš uređaj izvan navedenih temperaturnih ograničenja zbog efikasnosti hlađenja.

Klasa klime	Ambijentalna temperatura °C
T	Između 16 i 43 (°C)
ST	Između 16 i 38 (°C)
N	Između 16 i 32 (°C)
SN	Između 10 i 32 (°C)

Turbo ventilator (ako je dostupan)

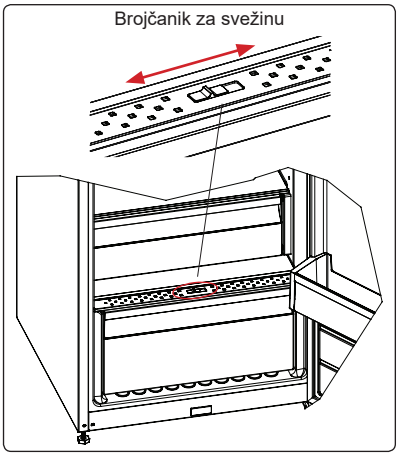
Nemojte da blokirate ulaze i izlaze za vazduh prilikom skladištenja hrane, u suprotnom cirkulacija vazduha koju omogućava turbo ventilator se može narušiti.



Turbo ventilator

2.2 Pribor

2.2.1 Brojčanik za svežinu *(Kod nekih modela)*

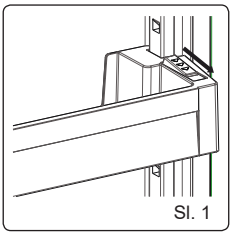


U slučaju da je odeljak za voće i povrće u potpunosti pun, potrebno je otvoriti brojčanik za svežinu koji se nalazi sa prednje strane odeljka za voće i povrće. To omogućava kontrolu vazduha i stope vlažnosti u odeljku za voće i povrće, čime se produžava trajanje hrane.

Brojčanik, lociran iza police, mora biti otvoren ako uočite bilo kakvu kondenzaciju na staklenoj polici.

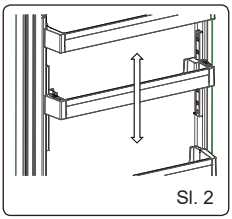
2.2.2 Podesiva polica u vratima *(kod nekih modela)*

Šest različitih podešavanja visine mogu se obaviti da bi se dobio prostor za čuvanje koji vam je potreban putem podesive police u vratima.



Sl. 1

Da biste promenili položaj podesive police u vratima ; Držite dno police i povucite dugmad na strani police u vratima u pravcu strelice. (Sl. 1)



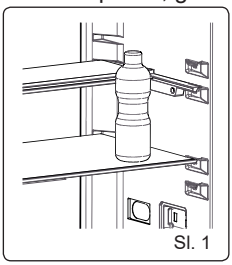
Sl. 2

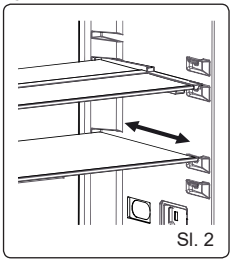
Postavite policu u vratima na visinu koja vam je potrebna pomeranjem police nadole ili nagore. Nakon postizanja željenog položaja za policu u vratima, pustite dugmad na strani police vrata (Sl. 2) Pre otpuštanja police u vratima pomerite je nagore i nadole da biste potvrdili da je polica fiksirana.

Napomena: Pre nego što stavite predmete na pokretnu policu u vratima, morate da držite policu za dno. U suprotnom, polica u vratima može ispasti sa šina zbog težine. Može doći do oštećenja police u vratima ili šina.

2.2.3 Podesiva staklena polica *(kod nekih modela)*

Mehanizam podesive staklene police omogućava veći prostor za čuvanje uz jednostavno pomeranje. Da biste pokrili staklenu policu, gurnite je.


Sl. 1


Sl. 2

Možete da stavite hranu po želji na dobijeni dodatni prostor. Da biste vratili policu u početni položaj, povucite je ka sebi.

Vizuelni i tekstualni opisi na odeljku za pribor mogu se razlikovati u zavisnosti od modela vašeg uređaja.

3 ČUVANJE HRANE

- Da bi se smanjila vlažnost i izbeglo posledično formiranje leda, u frižider uvek stavljajte tečnosti u zatvorenim posudama. Led se stvara u najhladnijim delovima tečnosti koja isparava i vremenom će biti neophodno češće odmrzavanje vašeg uređaja.
- Nikada ne stavljajte toplu hranu u frižider. Toplu hranu treba da ostavite da se ohladi na sobnoj temperaturi i treba da se složi tako da se omogući potrebna cirkulacija vazduha u odeljku frižidera.
- Uverite se da nema artikala u direktnom kontaktu sa zadnjim unutrašnjim zidom uređaja jer može da se stvori led i da se zalepe na isti. Nemojte da otvarate vrata frižidera prečesto.
- Preporučujemo da meso i očišćena riba budu labavo umotani i odloženi na staklenu policu odmah iznad dela za povrće gde je vazduh hladniji jer ovo obezbeđuje najbolje uslove za skladištenje.
- Skladištite voće i povrće neupakovane u posudama odeljka za voće i povrće.
- Skladištite voće i povrće neupakovane u odeljku za voće i povrće.
- Zasebno skladištenje voća i povrća pomaže da na voće koje je osetljivo na etilen (zeleno listasto povrće, brokula, šargarepa itd.) ne utiče voće koje oslobađa etilen (banana, breskva, kajsija, smokva itd.).
- Nemojte da stavljate vlažno povrće u frižider.
- Vreme skladištenja za sve vrste proizvoda zavisi od početnog kvaliteta hrane i neometanog rashladnog ciklusa pre skladištenja u frižideru.
- Da bi se izbegla unakrsna kontaminacija, nemojte da skladištite mesne proizvode zajedno sa voćem i povrćem. Curenje tečnosti iz mesa može da kontaminira druge proizvode u frižideru. Treba da pakujete proizvode od mesa i da čistite tečnosti koje iscure na policama.
- Nemojte da stavljate hranu ispred prolaza protoka vazduha.
- Treba da iskoristite upakovanu hranu pre isteka roka trajanja.

NAPOMENA: Krompir, crni luk i beli luk ne bi trebalo čuvati u frižideru.

Tabela ispod je brzi vodič da vam pokaže najefikasnije načine skladištenja glavnih grupa namirnica u odeljku vašeg frižidera.

Hrana	Maksimalno vreme čuvanja	Kako i gde da čuvate hranu
Povrće i voće	1 sedmica	Odeljak za povrće
Meso i riba	2–3 dana	Umotajte u plastičnu foliju, kese ili posude za meso i čuvajte na staklenoj polici
Sveži sir	3–4 dana	Na određenoj polici u vratima
Puter i margarin	1 sedmica	Na određenoj polici u vratima
Flaširani proizvodi, npr. mleko i jogurt	Do roka trajanja koji je preporučen od strane proizvođača	Na određenoj polici u vratima
Jaja	1 mesec	Na određenoj polici za jaja
Kuvana hrana		Sve police

4 ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

⚠ Odvojite jedinicu od napajanja pre čišćenja.

⚠ Nemojte da perete frižider prosipanjem vode u njega.

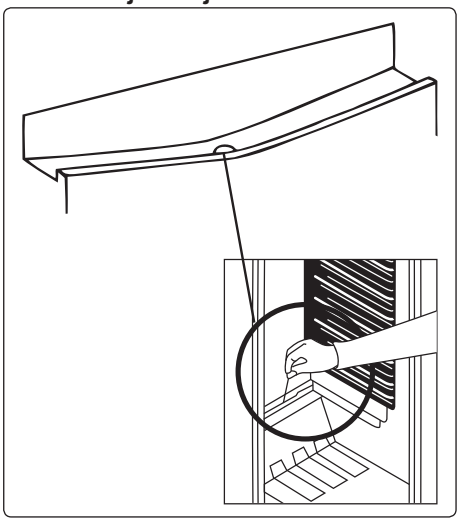
⚠ Nemojte da koristite abrazivne proizvode, deterdžente ili sapune za čišćenje uređaja. Nakon pranja, isperite čistom vodom i sušite pažljivo. Kada završite sa čišćenjem, uključite utikač u mrežno napajanje suvim rukama.

- Pazite da voda ne uđe u kućište lampe i druge električne instalacije.
- Frižider treba redovno čistiti rastvorom sode bikarbone i tople vode.
- Pribor očistite posebno ručno pomoću sapuna i vode. Ne perite pribor u mašini za pranje sudova.
- Kondenzator treba da čistite četkom najmanje dva puta godišnje. Tako štedite energiju i povećavate produktivnost.

Prilikom čišćenja napajanje mora biti isključeno.

4.1 Odmrzavanje

Odmrzavanje odeljka frižidera



- Odmrzavanje se javlja automatski u odeljku frižidera tokom rada. Voda se skuplja u posudi za isparavanje i automatski isparava.
- Posudu za isparavanje i otvor za drenažu vode od odmrzavanja treba periodično čistiti da bi se sprečilo prikupljanje vode na dno frižidera umesto da ističe.
- Možete takođe čistiti otvor za drenažu ako sipate pola čaše vode u njega.

4.2 Zamena sijalice

⚠ **Važna napomena:** Pre pokretanja postupka isključite jedinicu iz napajanja.

5 TRANSPORT I PROMENA POLOŽAJA

5.1 Transport i promena položaja

- Originalno pakovanje i pena se mogu zadržati zbog ponovnog transporta (opciono).
- Treba da pričvrstite svoj frižider debelim pakovanjem, trakom ili snažnim kablovima i pratite uputstva za transport na pakovanju.
- Izvadite sve pokretne delove (police, dodatke, posude za povrće itd.) ili ih pričvrstite uz uređaj protiv udaraca pomoću traka prilikom promene položaja ili transporta.

⚠ Uvek nosite uređaj u uspravnom položaju.

5.2 Promena položaja vrata

- Nije moguće promeniti smer otvaranja vrata frižidera ako su ručke na vratima postavljene na prednjoj površini vrata uređaja.
- Moguće je promeniti smer otvaranja vrata na modelima bez drške.
- Ako se smer otvaranja vrata na vašem frižideru može promeniti, treba da kontaktirate najbliži ovlašćeni servis da biste promenili smer otvaranja vrata.

6 PRE POZIVANJA SERVISA ZA PODRŠKU NAKON KUPOVINE

Proverite upozorenja;

Vaš frižider vas upozorava kada su temperature za hlađenje na neodgovarajućem nivou ili kada se pojavi problema sa uređajem.

VRSTA UPOZORENJA	ZNAČENJE	RAZLOG	REŠENJE
Sr	Upozorenja zbog kvara	Izgleda da je jedan ili više delova frižidera u kvaru ili postoji problem sa sistemom za hlađenje.	Odmah pozovite servis.
LC	Odeljak za hlađenje nije dovoljno hladan	Ovo upozorenje se javlja ako postoji problem sa napajanjem duži period i kada se frižider koristi prvi put.	Privremeno povećajte podešavanje temperature hladnjaka na željeni nivo ili prebacite uređaj na režim super hlađenja.
LP	Nizak napon	Frižider se prebacuje u režim mirovanja kada napon padne ispod 170 volti.	Ova funkcija sprečava da se kompresor ošteti usled niskog napona. Frižider će početi sa radom automatski kada se napon vrati na potrebni nivo.

Ako vaš frižider ne radi

Proverite:

- Da li ima struje
- Da li je utikač pravilno priključen na utičnicu
- Da li je utikač ili strujni osigurač pregoreo
- Utičnica je u kvaru. Utvrdite to priključivanjem frižidera na utičnicu koja radi.

Uređaj radi slabo

Proverite:

- Uređaj je prepunjen
- Vrata se zatvaraju pravilno
- Dali ima prašine na kondenzatoru
- Da li ima dovoljno prostora na zadnjoj i bočnim stranama.

Ako vaš frižider radi bučno

Buka motora: Ukazuje da kompresor radi normalno. Kompresor može da izazove više buke tokom kraćeg perioda kada se prvi put aktivira.

Buka slična mehurićima i prskanju: Usled protoka gasa za hlađenje u cevima sistema.

Zvuk duvanja vazduha: Ukazuje na normalan rad sistema usled cirkulacije vazduha.

U hladnjaku se stvorila vlaga.

Proverite:

- Da li je sva hrana pravilno upakovana. Posude moraju biti suve pre stavljanja u frižider.
- Da li se vrata frižidera otvaraju često. Vlažnost iz prostorije ulazi u frižider kada se vrata otvore. Vlažnost raste brže ako se vrata češće otvaraju, posebno ako je vlažnost u prostoriji visoka.

Vrata se ne otvaraju ili zatvaraju pravilno

Proverite:

- Da li hrana ili pakovanje sprečava zatvaranje vrata
- Da li su odeljci u vratima, police i fioke postavljeni pravilno
- Da li su zaptivači vrata polomljeni ili pokidani
- Da li je vaš frižider na ravnom.

Preporuke

- Ako je uređaj isključen ili je utikač izvađen iz utičnice, morate da sačekate najmanje 5 minuta pre nego što ponovo pokrenete

uređaj ili ponovo uključite utikač da ne bi došlo do oštećenja kompresora.

- Ako nećete koristiti vaš frižider tokom dužeg vremena (npr. za vreme letnjih praznika) isključite ga. Očistite svoj frižider u skladu sa delom o čišćenju i ostavite vrata otvorena da sprečite vlažnost i miris.
- Ako problem i dalje postoji nakon što ste sledili sva gore navedena uputstva, posavetujte se sa najbližim ovlašćenim servisom.
- Uređaj koji ste kupili je namenjen isključivo za kućnu upotrebu. Nije prikladan za komercijalnu ili zajedničku upotrebu. Ako potrošač koristi uređaj na način koji nije u skladu sa ovim karakteristikama, naglašavamo da proizvođač i trgovac neće biti odgovorni za bilo kakvu popravku i kvar u garantnom roku.

7 SAVETI ZA UŠTEDU ENERGIJE

1. Instalirajte uređaj u hladnu, dobro provetrenu prostoriju ali ne na direktnu sunčevu svetlost ili u blizini izvora toplote (radijator ili šporet), ili koristite panele za izolaciju.
2. Ostavite toplu hranu i piće da se ohlade pre stavljanja u uređaj.
3. Pića ili druge tečnosti treba pokriti kada ih stavljate u uređaj. Ako se ne pokriju, vlaga unutar uređaja će se povećati, pa uređaj troši više energije. Pokrivanje pića i drugih tečnosti pomaže u otklanjanju neprijatnog mirisa i ukusa.
4. Pokušajte da izbegavate da držite vrata otvorena duže vreme ili da otvarate vrata previše često jer topao vazduh će ući u odeljak i dovešće do toga da se kompresor uključuje nepotrebno često.
5. Držite poklopce odeljaka sa različitom temperaturom zatvorene (kao što su odeljak za sveže voće i povrće i za brzo hlađenje).
6. Zaptivač na vratima mora da bude čist i fleksibilan. U slučaju habanja, ako je vaš zaptivač odvojiv, zamenite zaptivač. Ako nije odvojiv, morate zameniti vrata.

DEO - 8. TEHNIČKI PODACI

Tehničke informacije nalaze se na tipskoj pločici na unutrašnjoj strani uređaja i na energetskoj nalepnici.

QR kod na energetskoj nalepnici koji se isporučuje sa uređajem sadrži link do veb adrese sa informacijama o performansima uređaja u EU EPREL bazi podataka.

Sačuvajte energetsku nalepnicu za buduću potrebu zajedno sa uputstvom za upotrebu i svim ostalim dokumentima koji se isporučuju sa ovim uređajem.

Takođe je moguće iste informacije pronaći u EPREL-u koristeći link*https://eprel.ec.europa.eu* i naziv modela i broj proizvoda koji se nalaze na tipskoj pločici uređaja.

Pogledajte link *www.theenergylabel.eu* za detaljne informacije o energetskoj nalepnici.

DEO - 9. INFORMACIJE ZA INSTITUCIJE ZA TESTIRANJE

Instalacija i priprema uređaja za bilo kakvu proveru EcoDesign-a mora biti u skladu sa EN 62552. Zahtevi za ventilaciju, dimenzije udubljenja i minimalni razmak zadnje strane su navedeni u ovom korisničkom priručniku u DEO 7. Za sve dodatne informacije, uključujući planove utovara, obratite se proizvođaču.

DEO - 10. BRIGA O POTROŠAČIMA I SERVIS

Uvek koristite samo originalne rezervne delove.

Kada se obraćate našem ovlašćenom servisnom centru, proverite imate li na raspolaganju sljedeće podatke: Model, PNC, Serijski broj.

Informacije se nalaze na natpisnoj tabli.

Nalepnicu sa natpisom možete pronaći unutar zone frižidera na levoj donjoj strani.

Originalni rezervni delovi za neke određene komponente dostupni su najmanje 7 ili 10 godina, na osnovu vrste komponente, od stavljanja na tržište poslednje jedinice modela.

Posetite našu internet stranicu da:

https://www.voxelectronics.com

HRV/
BOS

KS3750F

UPUTE ZA UPORABU HLADNJAK

Hvala što ste odabrali ovaj proizvod.

Ovaj korisnički priručnik sadrži važne informacije o sigurnosti i upute namijenjene pomoći u radu i održavanju uređaja.

Molimo odvojite vrijeme da pročitate ovaj korisnički priručnik prije uporabe uređaja i sačuvajte ovu knjigu za buduće korištenje.

Ikona	Tip	Značenje
	**UPOZORENJE**	Rizik od teške ozljede ili smrti
	**RIZIK OD ELEKTRIČNOG UDARA**	Rizik od opasnog napona
	**POŽAR**	Upozorenje; Rizik od požara / zapaljivi materijali
	**OPREZ**	Rizik od ozlijede ili oštećenja imovine
	**VAŽNO**	Pravilno rukovanje sustavom

SADRŽAJ

1 SIGURNOSNE UPUTE 78
1.1 Općenita sigurnosna upozorenja 78
1.2 Instalacijska upozorenja 82
1.3 Tijekom korištenja 82
2 OPIS UREĐAJA 84
2.1 Upozorenja o postavkama temperatur 87
2.2 Dodaci 87
2.2.1 Kotačić za regulaciju svježine ***(Kod nekih modela)*** ***87***
2.2.2 Podesiva polica na vratima (Kod nekih modela) 88
2.2.3 Podesiva staklena polica ***(Kod nekih modela)*** ***88***
3 POHRANA HRANE 88
4 ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE 89
4.1 Odmrzavanje 90
4.2 Zamjena žaruljice 90
5 PRIJENOS I PROMJENA POLOŽAJA 90
5.1 Prijenos i promjena položaja 90
5.2 Promjena položaja vrata 90
6 PRIJE POZIVANJA POSLIJEPRODAJNOG SERVISA 91
7 SAVJETI ZA UŠTEDU ENERGIJE 92
8 TEHNIČKI PODACI 93
9 INFORMACIJE ZA ISPITNE INSTITUTE 93
10 KORISNIČKE USLUGE I SERVIS 93

1 SIGURNOSNE UPUTE

1.1 Općenita sigurnosna upozorenja

Pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik.

⚠ **UPOZORENJE:** Ne smije biti prepreka kod ventilacijskih otvora na kućištu uređaja i u ugrađenim dijelovima.

⚠ **UPOZORENJE:** Ne koristite mehaničke uređaje ili druge načine za ubrzavanje procesa odmrzavanja osim onih koje preporučuje proizvođač.

⚠ **UPOZORENJE:** Nemojte upotrebljavati električne uređaje u odjeljcima za spremanje hrane uređaja, osim ako ih ne preporučuje proizvođač.

⚠ **UPOZORENJE:** Nemojte oštetiti rashladni krug.

⚠ **UPOZORENJE:** Kada postavljate uređaj, osigurajte da kabel napajanja nije negdje zaglavljen ili oštećen.

⚠ **UPOZORENJE:** Nemojte postavljati višestruke prijenosne utičnice ili prijenosne izvore napajanja na stražnji dio uređaja.

⚠ **UPOZORENJE:** Da bi se izbjegla opasnost zbog nestabilnosti uređaja, morate ga fiksirati ga u skladu s uputama.

⚠ Ako vaš uređaj koristi R600a kao rashladno sredstvo (ove informacije možete pronaći na naljepnici hladnjaka) trebali biste biti oprezni tijekom prenošenja i postavljanja kako bi se spriječilo oštećenje rashladnih elemenata uređaja. R600a je ekološki prihvatljiv i prirodan plin, ali je eksplozivan. U slučaju curenja

zbog oštećenih elemenata hladnjaka, odmaknite vaš hladnjak od otvorenog plamena ili izvora topline i prozračite prostoriju gdje je uređaj smješten na par minuta.

- Nemojte oštetiti rashladni krug plina dok nosite i premještate hladnjak.
- Nemojte pohranjivati zapaljive tvari kao što su limenke spreja sa zapaljivim potisnim plinom u ovaj uređaj.
- Ovaj uređaj namijenjen je korištenju u kućanstvu i kućnim okruženjima kao što su:
  - kuhinje za osoblje u trgovinama, uredima i drugim radnim okruženjima.
  - seoske kuće, hoteli, moteli i ostala rezidencijalna okruženja.
  - ugostiteljski objekti koji nude noćenje i doručak;
  - opskrba pripremljenom hranom i pićem i slična okruženja koja nisu maloprodajna.
- Ako utičnica ne odgovara utikaču hladnjaka mora ga zamijeniti proizvođač, serviser ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.
- Posebno uzemljeni utikač povezan je s kabelom za napajanje hladnjaka. Taj utikač treba koristiti s posebno uzemljenom utičnicom snage od 16 ampera. Ako takve utičnice nema u vašem kućanstvu, pozovite ovlaštenog električara da je postavi.

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili ako su upućeni u korištenje uređaja na siguran način te razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Djeci u dobi od 3 do 8 godina dopušteno je puniti i prazniti rashladne uređaje. Od djece se ne očekuje da obavljaju čišćenje ili održavanje uređaja, od vrlo male djece (0-3 godine) se ne očekuje uporaba aparata, od male djece (3-8 godina) se ne očekuje da koriste uređaje na siguran način, osim ako su pod stalnim nadzorom, starija djeca (8-14 godina starosti) i ranjive osobe mogu koristiti uređaje sigurno nakon što su dobili odgovarajući nadzor ili upute o korištenju aparata. Ne očekuje se da će vrlo ranjive osobe koristiti uređaje na siguran način ako se ne provodi stalni nadzor.
- Ako je kabel za napajanje oštećen mora ga zamijeniti proizvođač, serviser ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za uporabu na nadmorskim visinama iznad 2000 m.

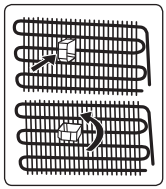
Kako biste izbjegli kontaminaciju hrane, molimo vas da se pridržavate sljedećih uputa:

- Otvaranje vrata na duže vrijeme može uzrokovati značajno povećanje temperature u odjeljcima uređaja.
- Redovito čistite površine koje mogu doći u dodir s hranom i pristupačnim sustavima odvodnje.
- Sirovo meso i ribu čuvajte u prikladnim posudama u hladnjaku, tako da ne bude u dodiru s drugim hranom ili ne kapaju na drugu hranu.
- Odjeljci s zamrznutom hranom s dvije zvjezdice prikladni su za čuvanje prethodno zamrznute hrane, čuvanje ili pripremu sladoleda i pripremu kockica leda.
- Odjeljci s jednom, dvije ili tri zvjezdice nisu prikladni za zamrzavanje svježe hrane.
- Ako je uređaj za hlađenje ostavljen prazan dulje vrijeme, isključite ga, odmrznite, očistite, osušite i ostavite otvorena vrata kako biste spriječili razvoj plijesni unutar uređaja.

1.2 Instalacijska upozorenja

Prije uporabe vašeg hladnjaka prvi puta, molimo obratite pozornost na sljedeće detalje:

- Radni napon hladnjaka je 220-240 V na 50Hz.
- Utikač mora biti dostupan nakon montaže.
- Vaš hladnjak može imati nelagodan miris pri prvom uključivanju. Ovo je normalno i miris će ispariti kada hladnjak počne hladiti.
- Prije priključivanja vašeg hladnjaka, osigurajte se da informacije na pločici s podacima (napon i povezano opterećenje) odgovaraju napajanju strujne mreže. Ako imate dvojbi, konzultirajte se s ovlaštenim električarom.
- Umetnite utikač u utičnicu s učinkovitom vezom na uzemljenje. Ako utikač nema uzemljenje ili utikač ne odgovara, predlažemo da pozovete ovlaštenog električara za pomoć.
- Uređaj mora biti povezan s ispravno montiranom utičnicom s osiguračem. Napajanje (AC) i napon na radnoj točki moraju odgovarati detaljima na pločici uređaja (pločica s imenom je smještena na unutarnjoj lijevoj strani uređaja).
- Ne preuzimamo odgovornost za štete koje nastanu zbog korištenja bez uzemljenja.
- Stavite hladnjak na mjesto na kom neće izravno biti izložen sunčevoj svjetlosti.
- Hladnjak nikada ne treba koristiti na otvorenom prostoru ili izlagati kiši.
- Vaš bi uređaj trebao biti najmanje 50 cm udaljen od štednjaka, plinskih štednjaka i jezgri grijača te bi trebao biti najmanje 5 cm udaljen od električnih pećnica.
- Kad se vaš hladnjak nalazi pored dubokog zamrzivača trebalo bi biti najmanje 2 cm udaljenosti između njih kako bi se spriječilo stvaranje vlage na vanjskoj površini.
- Nemojte prekriti trup ni vrh hladnjaka čipkom. Ovo će utjecati na učinkovitost hladnjaka.
- Potreban je razmak od najmanje 150 mm na vrhu uređaja. Ne stavljajte ništa na vrh vašeg uređaja.
- Nemojte stavljati teške predmete na uređaj.
- Detaljno očistite uređaj prije korištenja (vidi čišćenje i održavanje).
- Prije uporabe hladnjaka, obrišite sve dijelove otopinom izrađenom od tople vode i žličice sode bikarbone. Zatim isperite čistom vodom i osušite. Vratite sve dijelove u hladnjak nakon čišćenja.
- Koristite podesive prednje nožice da osigurate da je vaš uređaj postavljen ravno i stabilno. Nožice možete postaviti okretanjem u bilo kom smjeru. To je potrebno izvršiti prije stavljanja hrane u hladnjak.
- Postavite plastiku za podešavanje udaljenosti (dio s crnim lopaticama -kondenzator- sa stražnje strane) zakretanjem za 90° (kako je prikazano na slici) da bi se spriječilo da kondenzator dodiruje zid.



- Rastojanje između uređaja i stražnjeg zida mora biti najmanje 75 mm.

1.3 Tijekom korištenja

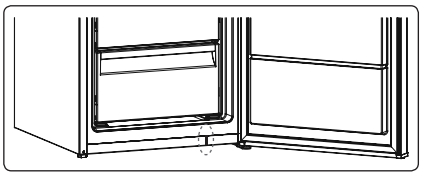
- Ne priključujte svoj hladnjak na mrežno napajanje s pomoću produžnog kabela.
- Nemojte priključiti oštećene, potrgane ili stare utikače.
- Nemojte vući, savijati ili oštetiti kabel.
- Nemojte upotrebljavati utični prilagodnik.
- Ovaj je uređaj dizajniran za uporabu od strane odraslih osoba. Ne dozvolite djeci da se igraju s uređajem ili da se vješaju na vrata.
- Nikada ne dirajte napojni kabel/utikač mokrim rukama. To može uzrokovati

kratki spoj ili električni udar.

- Ne stavljajte eksplozivne ni zapaljive materijale u hladnjak. Pića sa visokim sadržajem alkohola postavljajte u vertikalni položaj u odjeljku hladnjaka i provjerite da li su njihovi poklopci čvrsto zatvoreni.

Kada se vrata zamrzivača zatvore, formirat će se vakuumsko brtvljenje. Pričekajte 1 minut prije ponovnog otvaranja.

Ova aplikacija je opcijska za jednostavno otvaranje vrata. Pomoću ove aplikacije može se pojaviti malo kondenzacije oko ove površine koju možete ukloniti.



Stari i neispravni hladnjaci

- Ako vaš stari hladnjak ili zamrzivač ima bravu, razbijte je ili uklonite prije bacanja jer djeca mogu ostati zaglavljena unutar njega što može izazvati nesreću.
- Stari hladnjaci i zamrzivači sadrže izolacijski materijal i rashladni medij s CFC-om. Stoga vodite računa da se ne ošteti okoliš kada odlažete vaš stari hladnjak.

CE Izjava o sukladnosti

Izjavljujemo da naši proizvodi zadovoljavaju vrijedeće europske direktive, odluke i propise te zahtjeve navedene u standardima koji se navode.

Odlaganje vašeg starog uređaja



Oznaka na proizvodu ili pakiranju označava da se ovaj proizvod ne smije tretirati kao kućni otpad. Umjesto toga, odlaže se na odgovarajućem sabirnom mjestu za recikliranje električne i elektroničke opreme. Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda pomoći ćete u sprječavanju mogućih negativnih posljedica po okoliš i zdravlje ljudi, koje bi se u protivnom mogle prouzročiti neprimjerenim rukovanjem otpadom. Za detaljnije informacije o recikliranju ovog proizvoda obratite se lokalnoj gradskoj službi, službi za odvoz smeća iz kućanstva ili trgovini gdje ste kupili proizvod.

Pakiranje i okoliš



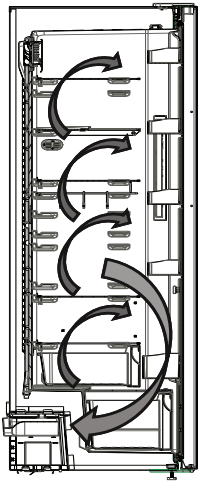
Materijali pakiranja štite vaš uređaj od oštećenja koja mogu nastati tijekom transporta. Materijali pakiranja su ekološki prihvatljivi jer se mogu reciklirati. Uporaba recikliranog materijala smanjuje potrošnju sirovina te samim tim smanjuje proizvodnju otpada.

Napomene:

- Pažljivo pročitajte priručnik s uputama prije postavljanja i korištenja uređaja. Nismo odgovorni za štetu nastalu uslijed pogrešne uporabe.
- Slijedite sve upute na uređaju i u priručniku s uputama te ga čuvajte na sigurnom mjestu kako biste riješili probleme koji se mogu pojaviti u budućnosti.
- Ovaj uređaj proizveden je za korištenje kod kuće i može se koristiti samo u takvim okruženjima za naznačene svrhe. Nije prikladan za komercijalnu ni zajedničku uporabu. Takva uporaba prouzročiti će poništenje jamstva uređaja, a naša tvrtka neće biti odgovorna za bilo koje nastale gubitke.
- Ovaj uređaj proizveden je za korištenje kod kuće i prikladan je samo za hlađenje/pohranu hrane. Nije prikladan za komercijalnu ni zajedničku uporabu te za pohranu tvari koje nisu hrana. Naša kompanije nije odgovorna ni za kakve gubitke nastale neadekvatnom uporabom uređaja.

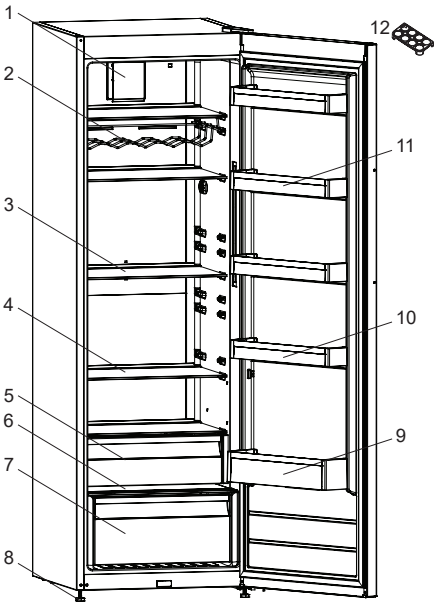
Podaci o No Frost tehnologiji

Hladnjaci s No Frost tehnologijom razlikuju se od drugih statičkih hladnjaka u pogledu načinu rada.



Kod normalnih hladnjaka vlaga koja ulazi u hladnjak pri otvaranju vrata i vlaga hrane uzrokuju zamrzavanje na stražnjoj strani zračnog kanala. Za odmrzavanje leda na stražnjoj strani zračnog kanala, trebate periodički isključiti hladnjak, staviti hranu koju je potrebno hladiti u poseban prostor za hlađenje. Kod hladnjaka s tehnologijom No Frost situacija je potpuno drugačija. Suhi i hladni zrak homogeno se i ravnomjerno ispuhuje preko ventilatora u odjeljak hladnjaka iz nekoliko točaka. Hladni zrak raspršuje se homogeno i ravnomjerno između polica, hladi svu hranu jednako i ravnomjerno, čime sprječava vlagu i smrzavanje. Stoga vam vaš hladnjak s tehnologijom No Frost uz veliki kapacitet i elegantan izgled omogućuje i jednostavnu uporabu.

2 OPIS UREĐAJA



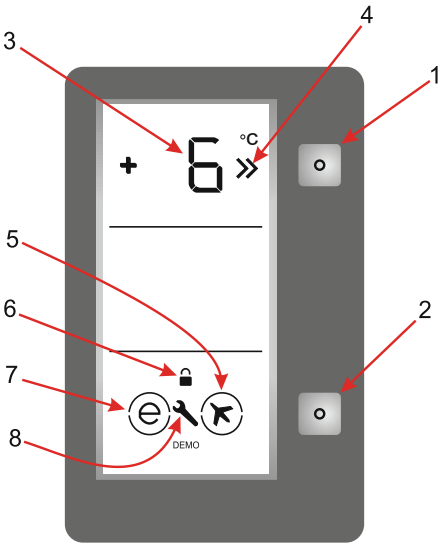
Ovaj prikaz služi samo za informacije o dijelovima uređaja. Dijelovi se mogu razlikovati ovisno o modelu uređaja.

1) Turbo ventilator *
2) Vinski stalak (Polica za boce) *
3) Police hladnjaka
4) Podesiva staklena polica *
5) Gornja ladica za voće i povrće *
6) Poklopac ladice
7) Ladica za voće i povrće
8) Podesiva nožica
9) Polica za boce
10) Podesiva polica u vratima *
11) Police u vratima
12) Držač za jaja

** Kod nekih modela*

INFORMACIJE ZA KORIŠTENJE

Zaslon i upravljačka ploča

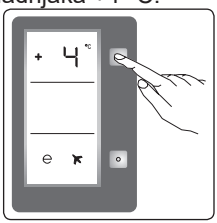


1. Omogućuje izmjenu vrijednosti postavke hladnjaka i aktivaciju načina Super hlađenje po želji. Hladnjak se može postaviti na 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2 °C, SC.
2. Omogućuje aktivaciju načina (ekonomično...) po želji.
3. Zaslon za postavljanje vrijednosti hladnjaka.
4. Pokazatelj Super hlađenja.
5. Oznaka načina super hlađenja.
6. Oznaka za roditeljsku zaštitu.
7. Oznaka za ekonomični način rada.
8. Oznaka alarma.

Uporaba vašeg hladnjaka

Podešavanje temperature i aktiviranje načina SUPER HLAĐENJE

Početna je vrijednost temperature pokazatelja postavki hladnjaka +4 °C.



- Pritisnite jednom gumb za postavke.
- Kada prvi put pritisnete ovaj gumb, na pokazivaču postavki hladnjaka prikazat će se prethodna vrijednost.
- Svakim pritiskom na gumb postavit će se niža temperatura. (+8°C, +7C, +6°C, +5°C, +4°C, +3°C, +2°C)
- Ako nastavite pritiskati gumb za postavke, temperatura će se ponovno pokrenuti s +8°C.
- Vrijednost temperature odabrana prije aktivacije načina Super Cool ili načina Ekonomično (Economy) ostat će jednaka nakon što način završi ili se isključi. Uređaj nastavlja s radom pri toj temperaturi.

Preporučene vrijednosti temperature za hladnjak

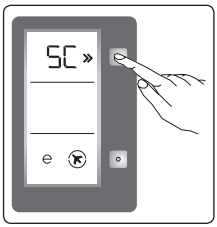
Kada se podešava?	Unutrašnja temperatura
Za hlađenje hladnjaka pri minimalnom kapacitetu.	+7°C, +8°C
U normalnoj uporabi.	+4°C, +5°C, +6°C
Za hlađenje hladnjaka pri maksimalnom kapacitetu	+2°C, +3°C

Način Super hlađenja

- Za hlađenje velikih količina hrane
- Za brzo hlađenje hrane

Kako se upotrebljava:

- Pritisnite tipku za način rada dok se ne prikažu slova SC i krug oko oznake super hlađenja.
- Oglasit će se dva zvučna signala i način će se postaviti.
- Odjeljak za temperaturu hladnjaka pokazivat će "SC".



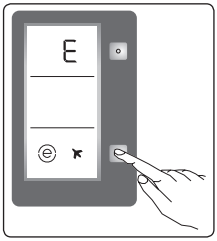
U ovom načinu rada:

- Nije moguće odabrati ekonomični način.
- Način Super hlađenja može se poništiti istom radnjom kao i kod odabira.

Ekonomični način rada

Kako se koristi?

- Pritisnite "Gumb načina" (Mode Button) dok se oko oznake za ekonomični način ne pojavi krug.
- Ako tijekom 1 sekunde ne pritisnete nijedan gumb, način će se postaviti. Krug će treptati 3 puta, a zujanje će se oglasiti dvaput.
- Odjeljak za temperaturu pokazivat će "E".
- Krug oznake Ekonomičnog i E svijetlit će dok se način rada ne završi.



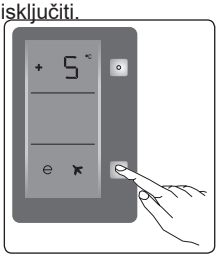
U ovom načinu rada:

- Može se prilagođavati temperatura. Kada se otkaže način Ekonomično (Economy), ostat će odabrane vrijednosti postavke.
- Način Super hlađenja može se odabrati nakon otkazivanja načina Ekonomično. Odabrani način rada je aktiviran.
- Za otkazivanje, pritisnite gumb za način rada.

Način čuvara zaslona

Kako se upotrebljava?

- Ovaj način aktivirat će se ako pritisnete Gumb načina (Mode Button) i držite ga 5 sekunde.
- Ako tijekom 5 sekundi ne pritisnete nijedan gumb kada je način aktivan, svjetla upravljačke ploče će se isključiti.
- Pritiskom na bilo koji gumb dok su svjetla upravljačke ploče isključena, trenutačne postavke pojavit će se na zaslonu i možete izmijeniti željene postavke.
- Ako ne isključite način čuvanja zaslona ili ne pritisnete bilo koju tipku u 5 sekundi, upravljačka će se ploča ponovno isključiti.
- Za isključivanje načina Čuvar zaslona (Screen Saver) ponovno pritisnite Gumb načina (Mode Button) i držite 5 sekunde.
- Kada je način Čuvar zaslona (Screen Saver) aktivan, možete aktivirati i Roditeljsku zaštitu (Child Lock).
- Ako tijekom 5 sekundi nakon aktivacije Roditeljske zaštite (Child Lock) ne pritisnete nijedan gumb, svjetla upravljačke ploče će se isključiti. Zatim, možete vidjeti da se prethodne postavke i roditeljska zaštita aktiviraju pritiskanjem bilo koje tipke. Možete otkazati roditeljsku zaštitu kao što je opisano u uputama za taj način rada.



Funkcija Roditeljska zaštita (Child Lock)

Kada se upotrebljava?

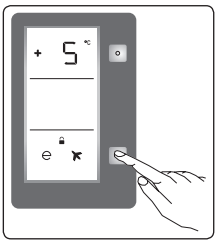
Kako bi se spriječilo djecu da se igraju s gumbima i mijenjaju postavljene postavke, na uređaju je dostupna funkcija Roditeljske zaštite (Child Lock).

Aktivacija Roditeljske zaštite

Pritisnite gumb Hladnjaka i držite 5 sekundi.

Deaktivacija Roditeljske zaštite

Pritisnite gumb Hladnjaka i držite 5 sekundi.



Napomena: Roditeljska zaštita (Child Lock) će se također deaktivirati ako dođe do prekida u napajanju ili se hladnjak isključi iz struje.

Upozorenja o postavkama temperature

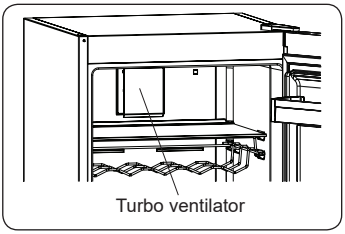
2.1 Upozorenja o postavkama temperature

- Temperatura okoline, temperatura nedavno pohranjene hrane i učestalost otvaranja vrata utječu na temperaturu u hladnjaku. Ako je potrebno, promijenite postavke temperature.
- Ne preporučuje se korištenje hladnjaka pri temperaturi okoline nižoj od 10 °C radi očuvanja učinkovitosti.
- Pri postavljanju termostata, uzmite u obzir koliko često se otvaraju i zatvaraju vrata uređaja, koliko hrane je pohranjeno u hladnjaku te okruženje u kojem je hladnjak smješten.
- Kada se uređaj prvi put uključi, ostavite ga da radi 24 sata kako bi dostigao radnu temperaturu. Za to vrijeme ne otvarajte vrata i ne držite veliku količinu hrane unutra.
- Isključite uređaj iz napajanja tijekom nestanka struje kako biste spriječili oštećenje kompresora. Nakon što se napajanje vrati, sačekajte 5 do 10 minuta prije uključenja uređaja. Ovo pomaže u sprječavanju oštećenja komponenata uređaja.
- Vaš hladnjak namijenjen je za rad u rasponu temperature okoline navedenom u standardima, prema klimatskom razredu navedenom na naljepnici s informacijama. Ne preporučuje se uporaba hladnjaka pri temperaturi okoline koja nije propisana. Time će se učinkovitost hlađenja uređaja smanjiti.
- Ostave (hladnjaci) nemaju nijedan odjeljak zamrzavanja ali mogu hladiti do 4-6°C.
- Vaš hladnjak namijenjen je za rad u rasponu temperature okoline (T/SN = 10°C - 43°C) navedenom u standardima, prema klimatskom razredu navedenom na naljepnici s informacijama. Radi učinkovitosti hlađenja, ne preporučujemo uporabu hladnjaka pri temperaturama izvan navedenih temperaturnih vrijednosti.

Klimatski razred	Temperatura okoline °C
T	Između 16 i 43 (°C)
ST	Između 16 i 38 (°C)
N	Između 16 i 32 (°C)
SN	Između 10 i 32 (°C)

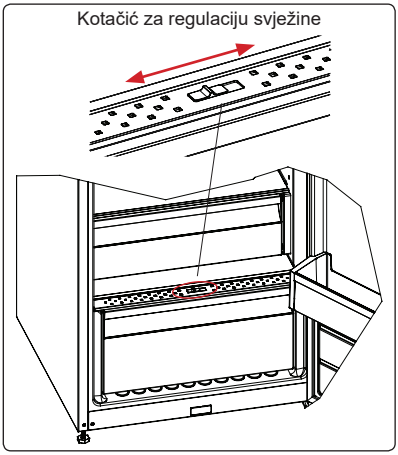
Turbo ventilator (ako je dostupan)

Ne blokirajte otvore za ulaz i izlaz zraka pri skladištenju hrane, u protivnom će doći do poremećaja cirkulacije zraka turbo ventilatora.



2.2 Dodaci

2.2.1 Kotačić za regulaciju svježine *(Kod nekih modela)*

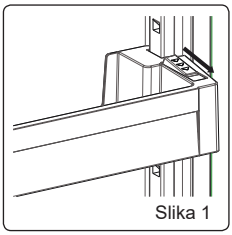


Ako su ladice sasvim napunjene treba otvoriti kotačić za regulaciju svježine koji se nalazi s prednje strane. To omogućava kontrolu zraka i stope vlažnosti u odjeljku za svježe voće i povrće, čime se produljuje trajanje namirnica.

Kotačić za regulaciju, lociran iza police, mora biti otvoren ako uočite bilo kakvu kondenzaciju na staklenoj polici.

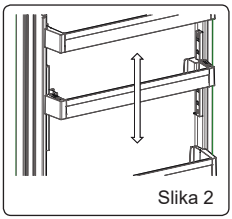
2.2.2 Podesiva polica na vratima *(Kod nekih modela)*

Moguće je postaviti šest različitih razina visine kako biste dobili potreban prostor za pohranu s pomoću podesive police na vratima.


Slika 1

Da biste promijenili položaj podesive police na vratima;

Držite dno police i povucite gumbe na bočnoj strani police na vratima u smjeru strelice. (Slika 1)

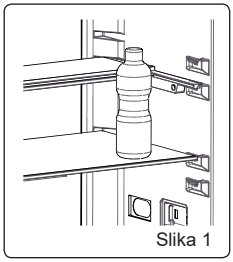

Slika 2

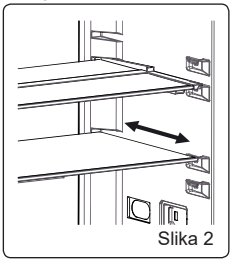
Postavite policu na vratima na željenu visinu na način da je pomičete prema gore i dolje. Nakon što postavite policu na vratima u položaj koji želite, otpustite gumbe na bočnoj strani police na vratima (Slika 2). Prije nego što pustite policu na vratima, pomjerite je prema gore i dolje da se uvjerite da je polica vrata pričvršćena.

Napomena: Ako je polica na vratima prije pomicanja natovarena, morate držati policu pridržavajući dno. U suprotnom bi zbog težine polica na vratima mogla pasti s vodilica. Stoga bi moglo doći do oštećenja police na vratima ili vodilica.

2.2.3 Podesiva staklena polica *(Kod nekih modela)*

Podesiva staklena polica je mehanizam koji stvara dodatni prostor za pohranu jednostavnim pomicanjem. Pogurajte staklenu policu kako biste je prekrili.


Slika 1


Slika 2

Možete staviti svoju hranu kako god želite u nastali dodatni prostor. Za povratak police u početni položaj povucite je prema sebi.

Vizualni i tekstualni opisi u dijelu o dodacima mogu se razlikovati ovisno o modelu vašeg uređaja.

3 POHRANA HRANE

Da bi se smanjila vlažnost i izbjeglo posljedično formiranje leda, u hladnjak

- uvijek stavljajte tekućine u zatvorenim posudama. Led se stvara u najhladnijim dijelovima tekućine koja isparava te će vremenom biti neophodno češće odmrzavanje vašeg uređaja.

Nikada nemojte stavljati toplu hranu u hladnjak. Toplu bi hranu trebalo ostaviti

- da se ohladi na sobnoj temperaturi i trebalo bi je rasporediti tako da se osigura odgovarajuća cirkulacija zraka u odjeljku hladnjaka.

Uvjerite se da nema artikala u izravnom kontaktu sa stražnjim zidom uređaja jer

- se može stvoriti led te se isti na njega mogu zalijepiti. Nemojte otvarati vrata hladnjaka prečesto.
- Preporučujemo da meso i očišćena

riba budu labavo umotani i odloženi na staklenu policu odmah iznad dijela za povrće gdje je zrak hladniji jer ovo osigurava najbolje uvjete za skladištenje.

- Skladištite voće i povrće neupakirane u posudama odjeljka za voće i povrće.
- Skladištite voće i povrće neupakirane u odjeljku za voće i povrće.
- Zasebno skladištenje voća i povrća pomaže da na povrće koje je osjetljivo na etilen (zeleno lisnato povrće, brokula, mrkva itd.) ne utiče voće koje oslobađa etilen (banana, breskva, kajsija, smokva itd.).
- Nemojte stavljati vlažno povrće u hladnjak.
- Vreme skladištenja za sve vrste proizvoda ovisi od početne kvalitete hrane i neometanog rashladnog ciklusa prije skladištenja u hladnjaku.
- Da bi se izbjegla unakrižna kontaminacija, nemojte skladištiti mesne proizvode skupa s voćem i povrćem. Curenje tekućina iz mesa može kontaminirati druge proizvode u hladnjaku. Trebate pakirati proizvode od mesa te čistiti tekućine koje iscure na policama.
- Nemojte stavljati hranu ispred prolaza protoka zraka.
- Trebate iskoristiti upakiranu hranu prije isteka roka trajanja.

NAPOMENA: Krumpir, luk i češnjak ne bi trebalo čuvati u hladnjaku.

Tablica ispod je brzi vodič da vam pokaže najučinkovitije načine pohrane glavnih skupina namirnica u odjeljku vašeg hladnjaka.

Hrana	Maksimalno vrijeme pohrane	Kako i gdje pohraniti
Povrće i voće	1 tjedan	Spremnik za povrće
Meso i riba	2 - 3 dana	Uvijte u plastičnu foliju, vreće ili posude za meso i čuvajte na staklenoj polici
Svježi sir	3 - 4 dana	Na određenoj polici u vratima
Maslac i margarin	1 tjedan	Na određenoj polici u vratima
Proizvodi u bocama npr. mlijeko i jogurt	Do isteka roka kojeg preporučuje proizvođač	Na određenoj polici u vratima
Jaja	1 mjesec	Na određenoj polici za jaja
Kuhana hrana		Sve police

4 ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Isključite uređaj iz napajanja prije čišćenja.

Nemojte prati hladnjak izlijevanjem vode.

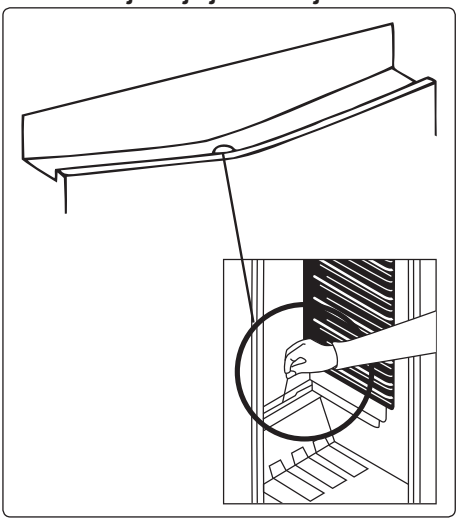
Ne upotrebljavajte abrazivna sredstva, deterdžente ili sapune za čišćenje uređaja. Nakon pranja isperite čistom vodom i dobro osušite. Kad završite s čišćenjem, spojite utikač na mrežno napajanje suhim rukama.

- Pobrinite se da u kućište žarulje i druge električne dijelove ne uđe voda.
- Uređaj je potrebno redovito čistiti s pomoću otopine sode bikarbone i mlake vode.
- Dodatni pribor čistiti odvojeno ručno sapunom i vodom. Dodatnu opremu ne perite u perilici posuđa.
- Kondenzator čistite četkom najmanje dva puta godišnje. To će vam pomoći da uštedite na troškovima energije i povećate produktivnost.

Napajanje mora biti isključeno tijekom čišćenja.

4.1 Odmrzavanje

Odmrzavanje odjeljka hladnjaka



- Odmrzavanje se javlja automatski u odjeljku hladnjaka tijekom rada. Voda se prikuplja u posudi za isparavanje te automatski isparava.
- Posuda za isparavanje i otvor za odvod odmrznute vode bi se trebali čistiti periodično s pomoću odvodnog čepa kako bi se spriječilo skupljanje vode na dnu hladnjaka umjesto da ističe van.
- Možete također čistiti otvor za odvod ako sipate pola čaše vode u njega.

4.2 Zamjena žaruljice

⚠ **Važna napomena:** Prije pokretanja postupka isključite jedinicu iz napajanja.

5 PRIJENOS I PROMJENA POLOŽAJA

5.1 Prijenos i promjena položaja

- Izvorno pakiranje i pjena mogu se sačuvati u slučaju ponovnog prijenosa (po želji).
- Trebali biste učvrstiti hladnjak čvrstim pakiranjem, vrpcom ili jakim kabelima i slijediti upute za prijenos paketa na pakiranju
- Uklonite pomične dijelove (police, dodatke, spremnike za povrće i tako dalje) ili ih učvrstite u hladnjaku s pomoću vrpci tijekom premještanja i prijenosa.

⚠ Uvijek nosite hladnjak u uspravnom položaju.

5.2 Promjena položaja vrata

- Nije moguće promijeniti smjer otvaranja vrata vašeg uređaja ako su ručke na vratima postavljene na prednjoj površini vrata uređaja.
- Moguće je promijeniti smjer otvaranja vrata na modelima bez ručki.
- Ako se smjer otvaranja vrata vašeg hladnjaka može promijeniti, obratite se najbližem ovlaštenom servisnom središtu kako bi vam promijenili smjer otvaranja vrata.

6 PRIJE POZIVANJA POSLIJEPRODAJNOG SERVISA

Provjerite upozorenja;

Vaš hladnjak vas upozorava ako su temperature za hlađenje na neprimjerenim razinama ili ako je došlo do problema s uređajem.

VRSTA UPOZORENJA	ZNAČENJE	RAZLOG	POPRAVAK
Sr	Upozorenja o pogreškama	Prikazuju se u slučaju kvara jednog ili više dijelova hladnjaka ili u slučaju problema u sustavu hlađenja.	Odmah pozovite servis.
LC	Odjeljak za hlađenje nije dovoljno hladan	Ovo upozorenje se prikazuje u slučaju dužeg prekida u napajanju i kada se hladnjak pokrene prvi puta.	Privremeno povećajte temperaturu hladnjaka na željenu razinu ili prebacite uređaj na način rada super hlađenje.
LP	Niski napon	Hladnjak se prebacuje na način rada u pripravnosti ako napon iznosi manje od 170 Volti.	Tom se značajkom sprječava oštećenje kompresora zbog niskog napona. Hladnjak će se automatski pokrenuti kada se napon vrati na potrebnu razinu.

Ako vaš hladnjak ne radi

Provjerite:

- Ima li struje
- Je li utikač pravilno priključen u utičnicu
- Je li utikač ili strujni osigurač pregorio
- Je li utičnica neispravna. Ispitajte ovo uključivanjem hladnjaka u utičnicu koja je ispravna.

Uređaj slabo radi

Provjerite:

- Je li uređaj prepunjen
- Jesu li vrata ispravno zatvorena
- Ima li prašine na kondenzatoru
- Ima li dovoljno mjesta na stražnjim i bočnim stranama.

Ako vaš hladnjak radi bučno

Buka motora: Ukazuje da kompresor normalno radi. Pri prvoj aktivaciji kompresor može nakratko postati glasniji.

Zvuk ključanja ili šuma: Uslijed protoka rashladne tekućine kroz cijevi unutar sustava.

Zvuk puhanja zraka: Ukazuje na normalan rad sustava uslijed cirkuliranja zraka.

Ima li stvorene vlažnosti unutar hladnjaka

Provjerite:

- Je li hrana ispravno zapakirana. Jeste li dobro osušili spremnike prije stavljanja u hladnjak.
- Otvaraju li se vrata hladnjaka često. Kad se vrata otvore, vlaga iz prostorije ulazi u hladnjak. Vlažnost brže raste ako se vrata otvaraju češće, posebice ako je vlažnost prostorije visoka.

Vrata se ne otvaraju ili ne zatvaraju ispravno

Provjerite:

- Je li hrana ili pakiranje sprječavaju zatvaranje vrata
- Jesu li odjeljci vrata, police i ladice ispravno smješteni
- Jesu li brtve vrata neispravne ili potrgane

• Je li hladnjak poravnat.

Preporuke

- Ako je uređaj isključen ili je utikač izvađen iz utičnice, morate pričekati najmanje 5 minuta prije no ponovo pokrenete uređaj ili ponovno uključite utikač da ne bi došlo do oštećenja kompresora.
- Ako hladnjak ne upotrebljavate duže vrijeme (npr. tijekom ljetnih blagdana), isključite ga. Očistite hladnjak u skladu s odjeljkom čišćenje i ostavite vrata otvorena radi sprječavanja stvaranja vlage i neugodnog mirisa.
- Ako i dalje imate problema iako ste se pridržavali uputa iz ove knjižice, obratite se najbližem ovlaštenom servisnom centru.
- Uređaj koji ste kupili je namijenjen jedino za uporabu u kućanstvu. Nije prikladan za komercijalnu ni zajedničku uporabu. Ističemo da proizvođač i distributer nisu dužni izvršiti bilo kakve popravke niti su odgovorni za kvarove unutar jamstvenog roka ako uređaj upotrebljavate na način koji nije u skladu s navedenim uputama.

7 SAVJETI ZA UŠTEDU ENERGIJE

1. Postavite uređaj u hladnu, dobro prozračenu prostoriju, ali ne na izravnu sunčevu svjetlost niti u blizini izvora topline (kao što je radijator ili pećnica) ili u suprotnom trebate koristiti izolacijsku ploču.
2. Pričekajte dok se topla hrana i piće ne ohlade prije njihovog stavljanja u uređaj.
3. Piće ili druge tekućine trebaju biti pokriveni unutar uređaja. Ako se ostave nepokriveni, vlaga unutar uređaja će se povećati, zbog čega će uređaj trošiti više energije. Držanje pića i drugih tekućina prekrivenih pomaže u očuvanju njihovog mirisa i okusa.
4. Pokušajte izbjeći držanje vrata otvorenim na duža razdoblja ili česta otvaranja vrata jer će topli zrak ući u uređaj te prouzročiti česta nepotrebna uključenja kompresora.
5. Neka poklopci svih odjeljaka različitih temperatura u uređaju (kao što je ladica za voće i povrće, odjeljak za hlađenje) budu zatvoreni.
6. Brtva vrata mora biti čista i savitljiva. U slučaju habanja, ako je brtva odvojiva, zamijenite brtvu. Ako se ne mogu odvojiti, vrata morate zamijeniti.

DIO -8 TEHNIČKI PODACI

Tehničke informacije nalaze se na tipskoj pločici s unutarnje strane uređaja i na energetskoj naljepnici.

QR kod na energetskoj naljepnici isporučenoj s uređajem pruža internetsku vezu do podataka koji se odnose na performanse uređaja u bazi podataka EU EPREL.

Zadržite energetsku naljepnicu za referencu zajedno s korisničkim priručnikom i svim ostalim dokumentima koji se isporučuju s ovim uređajem.

Isto se informacije mogu naći u EPREL-u putem veze *https://eprel.ec.europa.eu* te naziv modela i broj proizvoda koji se nalaze na tipskoj pločici uređaja.

Posjetite *www.theenergylabel.eu* za detaljne informacije o energetskoj naljepnici.

DIO -9 INFORMACIJE ZA ISPITNE INSTITUTE

Ugradnja i priprema uređaja za provjeru EcoDesign-a mora biti u skladu s EN 62552. Zahtjevi za provjetravanje, dimenzije udubljenja i minimalni razmak stražnje strane moraju biti navedeni u ovom korisničkom priručniku u DIJELU 7. Molimo kontaktirajte proizvođača za sve dodatne informacije, uključujući planove utovara.

DIO -10 KORISNIČKE USLUGE I SERVIS

Uvijek koristite jedino originalne pričuvne dijelove.

Kada kontaktirate naš ovlašteni servisni centar, provjerite imate li na raspolaganju sljedeće podatke: Model, Serijski broj.

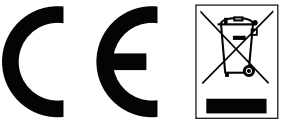
Podaci se mogu naći na tipskoj pločici.

Tipsku pločicu možete pronaći unutar zone hladnjaka na lijevoj donjoj strani.

Originalni rezervni dijelovi za neke određene dijelove dostupni su najmanje 7 ili 10 godina, ovisno o vrsti komponente, od stavljanja na tržište posljednje jedinice modela.

Posjetite našu web stranicu da:

https://www.voxelectronics.com



52351798

tehnoteka

https://tehnoteka.rs

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Vox, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanesenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

https://tehnoteka.rs/p/vox-frizider-ks-3750-f-akcija-cena/